

MAT

expert

Colette et Marc Hallée
les nouveaux propriétaires

De tout pour
la construction et la
rénovation
**MATERIAUX
PORTES-FENETRES**

Dépositaire
de peintures

CIL CILUX

DOMAINE KANJIK

1991 inc.

3642 rue Laval Lac-Mégantic

(819) 583-1660

L'ÉCHO

de FRONTENAC

Au service de 27 municipalités
Mégantic-Compton
Vol. 62 no 27 - 8 juillet 1991 **45¢**

La M.R.C. du Granit aura son **1 \$ MILLION**

Cette Semaine

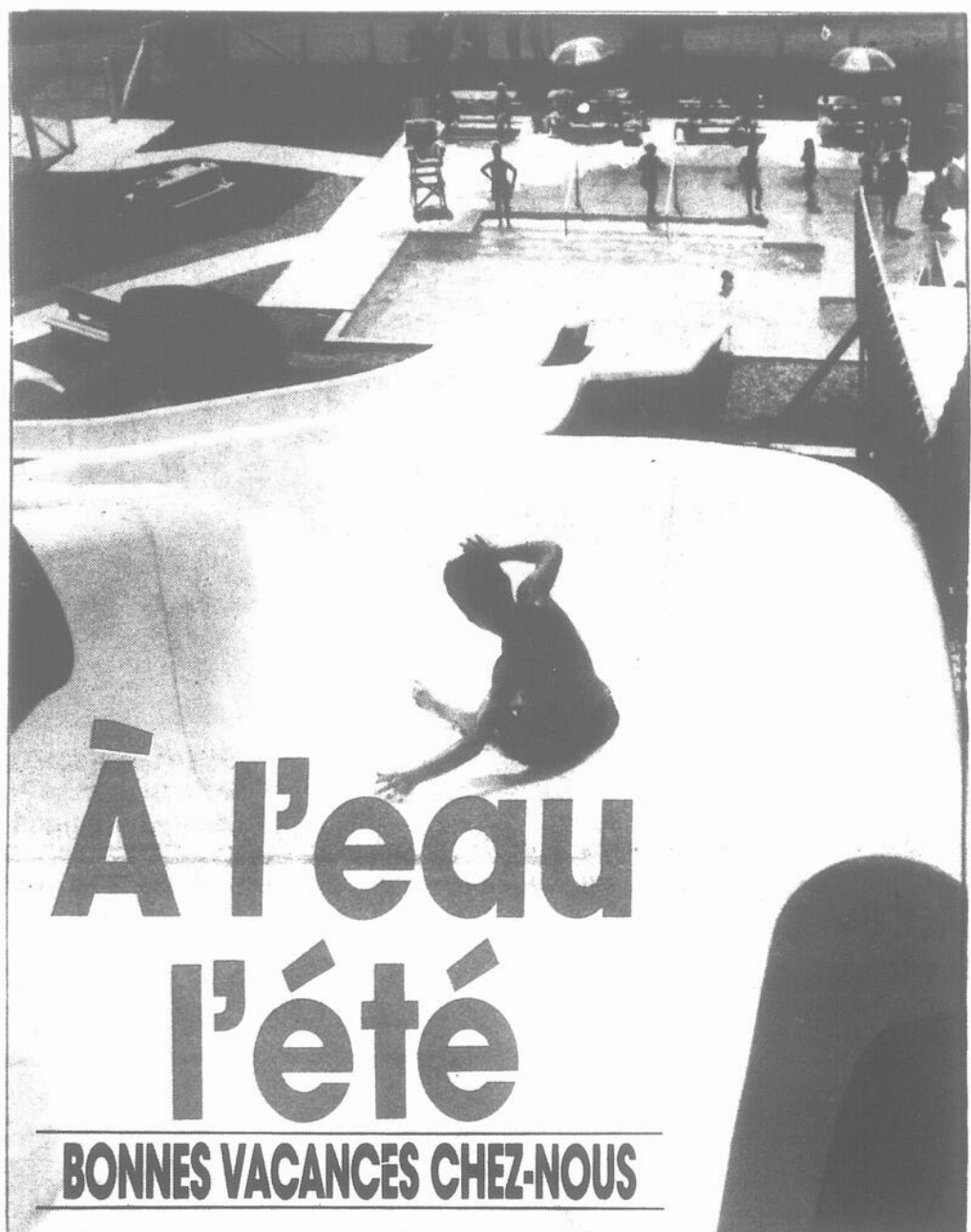
**9e FESTIVAL
D'ASTRONOMIE
POPULAIRE** page 7

**UN H.L.M.
AU
CENTRE-VILLE**

Cinéma p.23
Agenda p.8
Avis de décès p. 10
Cyclisme p. 23
Avis légaux p. 8
Scotstown p. 13

Scotstown

UN PEU D'HISTOIRE



À l'eau l'été

BONNES VACANCES CHEZ-NOUS

LAC-MEGANTIC

UNE AVANCE DE FONDS À BAIE-DES-SABLES

PAGE 5



Plymouth

Dodge

CHRYSLER

Jeep

Eagle

Venez admirer
les voitures Japonaises
de marque

"MITSUBISHI"



les mieux évaluées sur le marché Japonais

**Amical Auto
et
Auto N. Rosa**

6435 Salaberry
Lac-Mégantic

**583-4545
583-3088**



NORMAND ROSA



YVON ROSA

EAU POTABLE

Le procès de Lac-Mégantic fixé en octobre

La Ville de Lac-Mégantic a nié sa culpabilité vendredi, au Palais de Justice, a une accusation d'avoir contrevenu à la Loi sur la qualité de l'environnement. Le procès a été fixé au 3 octobre prochain et il est prévu que la procédure nécessite une demi-journée à cause de la preuve scienti-

tifique qui y sera présentée.

La municipalité qui est représentée par la firme d'avocats Monty Coulombe a comparu devant le juge Yvon Roberge de la Cour du Québec.

Le ministère public reproche à la municipalité de ne pas avoir présenté des avis de non-consommation

lorsque l'eau du robinet était impropre à la consommation le ou vers le 17 août dernier. La municipalité aurait normalement dû en aviser la population, la direction régionale du ministère de l'Environnement et le Département de santé communautaire.

Le maire de la municipalité, Jean Lessard, est lui aussi impliqué dans cette affaire puisque selon la dénonciation du ministère de l'Environnement il aurait incité les services municipaux à passer outre aux directives du ministère lorsqu'un ou des échantillons d'eau indiquaient la présence de coliformes comme ce fut le cas lors d'un échantillon au mois d'août dernier.

Le procureur représentant le maire Lessard, vendredi, a demandé à la magistrature un délai de vérification qui a repoussé au 30 août prochain la comparution pour l'enregistrement

du procès.

SCOTSTOWN

La municipalité de Scotstown se retrouve dans une situation semblable à la Ville de Lac-Mégantic. Au Palais de Justice de Sherbrooke, la municipalité a récemment, elle aussi, nié sa culpabilité à des accusations d'infraction à la Loi sur la qualité de l'environnement.

Le ministère de l'Environnement a porté deux chefs contre la ville de Scotstown, le premier à l'effet d'avoir omis d'aviser le directeur régional du Menviq, le Département de santé communautaire et la population

desservie par son système de distribution que l'eau était impropre à la consommation, le 9 octobre 1990 et qu'on devait la faire bouillir.

Le second chef concerne la levée, le 18 octobre suivant, de l'avis de faire bouillir l'eau sans avoir obtenu pendant deux jours des résultats d'analyse indiquant une absence totale de bactéries coliformes.

Le procès de la municipalité a été fixé au 9 décembre et celui-ci devrait durer une demi-journée en raison, encore une fois, de la preuve scientifique qui devra être présentée.

POURSUITE DE L'ENQUÊTE

La date de la poursuite de l'enquête préliminaire de Serge Latulippe, qui est accusé de grossière indécence et d'attentat à la pudeur a été fixée au 25 octobre prochain.

L'enseignant de 45 ans est présente au Palais de Justice vendredi, accompagné de son avocat Michel Dusseault, pour la continuation, pour la forme, de son enquête préliminaire, mais ce n'est que le 25 octobre prochain que le juge Yvon Roberge pourra véritablement procéder à l'audition de la preuve.

Abaissement du niveau du lac

Le milieu se plie aux exigences du Menviq

Les multiples démarches entreprises par les différents intervenants de la région en vue de faire abaisser de 30 cm le niveau moyen du lac Mégantic sont sur le point de se concrétiser avec la signature récente d'un protocole dans lequel les cinq municipalités riveraines du lac s'engagent à "prendre fait et cause pour le gouvernement dans l'éventualité de toute poursuite résultant de l'abaissement de 30 cm".

bien informées indiquent que le pourcentage nécessaire pourrait se chiffrer à 80%.

Il est difficile de connaître les véritables intentions du Menviq après l'essai de 10 jours. Le niveau de la nappe d'eau sera-t-il ramené à son niveau actuel? Le ministère de l'Environnement prendra-t-il la relève des municipalités riveraines au chapitre de la responsabilité?

Le tout devrait se préciser au cours des prochaines semaines. C'est à suivre.

Yves Bellefleur

Le ministère de l'Environnement se disait prêt à procéder à l'essai de l'abaissement du niveau du lac, à la seule condition que les municipalités riveraines s'engagent à partager toute responsabilité découlant de l'abaissement du lac.

Selon les informations obtenues du bureau de la députée Madeleine Bélanger, il appert que l'abaissement devrait être réalisé au début du mois d'août, autour du 5.

A partir du moment où la baisse prévue sera complétée, le ministère maintiendra ce niveau pour une période de 10 jours, à l'issue desquels le comité ad hoc pour le niveau du lac (composé de représentants municipaux, du Menviq, du M.L.C.P. et des associations pour la protection du lac) procédera à une vaste consultation auprès des riverains afin de connaître leur degré de satisfaction.

Le taux de satisfaction sera déterminant pour le maintien du niveau abaissé. Le pourcentage nécessaire n'est toutefois pas connu du public, mais des sources

SPÉCIAL D'ÉTÉ

Camions GMC

S/T - C/K - Jimmy

DALLAIRE

7,9% ou 1500\$

de rabais

- * Sujet à l'approbation de crédit
- * Maximum 48 mois
- * Prend fin le 11 juillet 1991

AVEC DALLAIRE,

J'EMBARQUE!

PONTIAC
BUICK

4196 LAVAL
LAC MÉGANTIC
583-0110

CO-OP S.C.A. Lac-Mégantic-Lambton CO-OP

**MADEMENT MAME
PAREMENT de VINYLE
Weldwood**

Pour embellir sa maison et la garder belle

- Vous n'aurez jamais à la peindre et elle aura toujours l'air pimpante
- Styles horizontal et vertical
- Plusieurs couleurs attrayantes
- Garantie de 30 ans au prorata
- Guide de pose et feuille de calcul facile à suivre

**À LA S.C.A. DE LAC-MÉGANTIC LAMBTON
C'est un plaisir de vous servir!**

Situé au:

LAC-MÉGANTIC
3333 D'ORSENNENS
583-4444

LAMBTON
136 PRINCIPALE
486-7474



Le parc Aqua-fun

Une destination qui gagne en popularité

Sans tambours ni trompettes, le parc Aqua-fun de St-Ludger s'apprête à devenir une importante destination récréo-touristique. Après des investissements de plusieurs milliers de dollars, les gestionnaires du site, un groupe de huit investisseurs de la région, offrent un produit de très bonne qualité à deux pas de chez-nous!

Yves Bellefleur

Le parc Aqua-fun, c'est deux grandes glissades d'eau, quatre autres de petits formats pour les enfants, une piscine pour la baignade et plusieurs autres installations pour l'accueil et l'hébergement.

On y retrouve notamment un camping d'une quarantaine d'emplacements (avec ou sans services) pouvant accueillir la petite tente jusqu'au gros véhicule motorisé. Un restaurant-casse-croûte a également été aménagé et on y

sert des repas complets pour une restauration rapide.

À une dizaine de mètres de ces installations, le vacancier peut se détendre sur les rives de la rivière Samson qui est très bonne pour la pêche en début de saison. Le parc Aqua-fun est un endroit des plus tranquilles étant situé dans un périmètre forestier propriété du Club de Chasse et Pêche de St-Ludger qui a lui-même initié le projet en 1987.

Les installations ont toutes été rachetées, l'automne dernier, par un groupe d'investisseurs de la région, regroupés dans Gestion Aqua inc. Cette corporation est composée de Michel et Guylaine Lachance, Gaétan et Sylvie Thibodeau, Bernard et Réjeanne Rodrigue ainsi que Gaston Lachance et Joséé Poulin.

Toutes ces personnes croient au potentiel du site et non pas hésité longtemps à investir plusieurs milliers de dollars dans l'acquisition

et l'aménagement du site.

La première démarche des nouveaux propriétaires aura été de renforcer le volet sécurité qui avait fait l'objet de dénonciation ces deux dernières années. Le périmètre des glissades et des piscines pour la baignade a été complètement clôturé et, de plus, des sauveteurs qualifiés surveillent en tout temps les glissades d'eau et la piscine publique.

DES PROJETS

La nouvelle administration du parc a la ferme intention d'agrandir le rayonnement de son site récréo-touristique, et soucieuse de répondre aux besoins exprimés par la clientèle, elle caresse différents projets à court et moyen terme.

Ainsi, pour 1992, il est question d'aménager des glissades conventionnelles pouvant divertir les jeunes et les moins jeunes. Il est également question de compléter l'aménagement du terrain de camping puis

de voir à la construction de petits chalets.

À moyen terme, Gestion Aqua inc souhaite donner une vocation quatre sai-

celles-ci proviennent principalement de colonies de vacances. Le parc Aqua-fun consent des économies appréciables pour les ré-

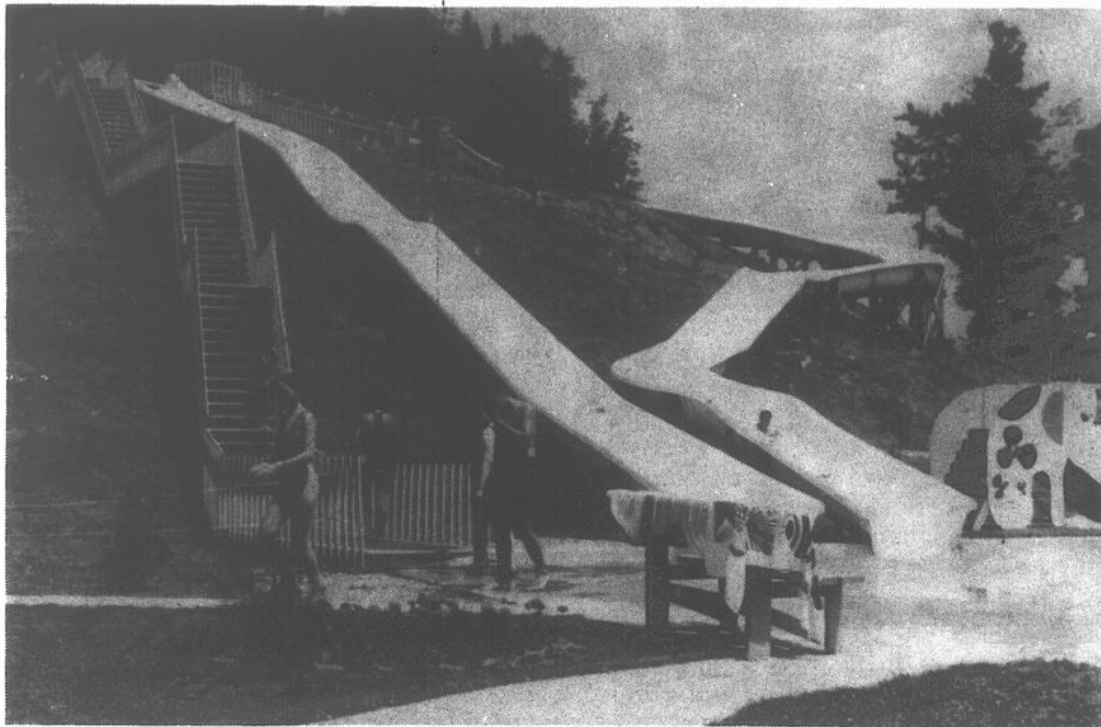
servations de groupe.

COMMENT S'Y RENDRE?

Pour se rendre au parc Aqua-fun de St-Ludger, il s'agit de filer sur la 204 jusqu'au rang 12 (ou intersection 12) situé à trois kilomètres du village de St-Gédéon. Après avoir quitté la route principale, il ne

reste plus qu'à franchir les trois kilomètres qui séparent la route principale du site récréo-touristique.

Pour plus de renseignements, il suffit de composer le (819) 548-5515. Le parc Aqua-fun est ouvert tous les jours, entre 10h et 19h.



Une partie des installations du parc Aqua-fun de St-Ludger.

sons à ses installations, en développant les volets chasse et pêche au printemps et à l'automne puis les activités sur glace et la neige en hiver.

Il est également question de procéder à l'ajout de nouvelles glissades d'eau, de façon à agrandir le parc aquatique tout en offrant un nouveau produit à la clientèle d'habités. On songe également aménager un bar-terrasse.

Ce ne sont pas les projets qui manquent, a signalé Gaétan Thibodeau qui est très optimiste quant au succès de la prochaine saison; "C'est un peu lent comme départ si l'on se fie à la belle température, mais la publicité et le bouche à oreille commence à rapporter puisque les gens sont de plus en plus nombreux à venir se divertir chez nous et la provenance des vacanciers est très variée. Ils viennent de partout en Beauce et on observe une situation identique du côté de l'Estrie et la région de Thetford-Mines".

Les gestionnaires possèdent plusieurs réservations pour la période estivale et



Les enfants ont eux aussi leurs glissades.

La M.R.C. aura son million

La M.R.C. du Granit, comme 14 autres municipalités régionales de comté (M.R.C.) du Québec, pourra finalement compter sur le support financier du gouvernement du Québec qui, contre toute attente, a annoncé en milieu de semaine qu'il mettait de l'avant son programme d'aide au développement économique des régions défavorisées. C'est ainsi que la M.R.C. du Granit bénéficiera d'une enveloppe spéciale de un mil-

lion de dollars sur cinq ans.

Yves Bellefleur

Cette somme consacrée au développement économique de la M.R.C. s'ajoute à une enveloppe identique consentie par le gouvernement fédéral et qui s'applique, celle-là, au développement des infrastructures touristiques.

Une entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement économique des régions est à l'origine de ces contributions fédé-

rale-provinciales.

Le programme d'aide au développement touristique des régions défavorisées est valide depuis quelques mois déjà et plusieurs investisseurs ont profité de sa générosité pour mettre de l'avant d'intéressants projets qui stimulent le développement touristique régional.

Le programme d'aide, annoncé en milieu de semaine par le ministre Yvon Picotte, permettra également aux 15 M.R.C. retenues pour son application

de bénéficier de crédits spéciaux totalisant un million de dollars qui favoriseront le développement économique du territoire.

En Estrie, cinq municipalités régionales de comté (M.R.C.) profiteront de ce programme. Outre celle du Granit, les M.R.C. suivantes ont été retenues: Asbestos Haut-Saint-François, Amiante et la M.R.C. de l'Érable.

En plus d'assurer la réalisation d'études de faisabilité et d'opportunité sur des projets majeurs d'investissement dans ces 15 M.R.C.,

(Suite page 4.)

L'hebdo de mon Été



Le conseiller municipal Claude Fortin invite ses concitoyens à participer nombreux au concours "Lac-Mégantic en fleurs". La date limite d'inscription est le 15 juillet. On peut s'inscrire à l'hôtel de ville de Lac-Mégantic. Pour chaque inscription (2,50\$), le comité organisateur remet un bégonia non-stop d'une valeur de 4 \$.

La Page 4

LE BILLET DE LA SEMAINE

par Rémi Tremblay



Une journée typique dans la vie d'un contribuable

Dans ce nouveau monde où nous a fait entrer la T.P.S. le grand frère fédéral ne se contente pas de vous surveiller. Il met la main dans vos poches chaque fois que vous posez un quelconque geste commercial.

Les choses se passe à peu près ainsi:

Vous vous réveillez pour faire taire le nouveau réveil qui vous a coûté 7% de plus. Vous vous brossez les dents en songeant que vous avez payé 7% de plus pour la pâte et la brosse. Vous prenez une douche; vous avez payé 7% de plus pour le savon, le shampoing, la serviette, pour tout ce qu'il y a dans la salle de bain.

Vous habillez les enfants. Des chaussures au chapeau, tout cela vous a coûté 7% de plus. Quand ils partiront pour l'école en septembre, les livres vous auront coûté 7% de plus. Si vous pouvez encore vous le permettre, vous prenez votre voiture pour aller au travail. Vous avez une crevaison en route? Encore 7% de plus pour le remorquage et la réparation.

À la pause-café, encore 7% de plus. Vous passez le chapeau pour offrir un cadeau de départ à un collègue. N'oubliez pas de collecter un autre 7% de plus. Vous déjeuner d'un sandwich au restaurant. Voilà encore 7% de plus. Un bol de soupe? Encore 7%. La tasse de thé? Idem. 7% de plus. Le dessert? Lui aussi vous revient à 7% de plus. Et si vous avez acheté le journal du matin, vous avez également payé 7% de plus!

En retournant au travail, vous essayez de ne pas penser à la façon dont vous vous êtes fait rouler. Vous allez chez le coiffeur? Encore 7% de plus. En rentrant, vous passez faire le plein d'essence... 7% de plus. Petit arrêt à la quincaillerie pour acheter un pot de peinture pour la chambre des enfants. Encore 7% de plus à payer. Pour le pinceau, 7% de plus; et pour le nouveau tournevis, 7%.

Petit arrêt à la pizzeria pour prendre le souper en vitesse, pour vous et la famille: 7% de plus. Vous allez avec les enfants au cinéma voir Robin des Bois? 7% de plus par enfant! Comme vous rêveriez de vos appeler Robin et de refuser de payer vos impôts au Shériff d'Ottawa.

Vous achetez de quoi grignoter pendant la représentation? Encore 7%. Vous rentrez et mettez les enfants au lit pour pouvoir enfin faire vos comptes tranquillement. Gaz, 7% de plus; huile à chauffage, 7% de plus; électricité, 7% de plus; téléphone, 7% de plus. Vous collez les timbres sur les enveloppes, encore 7% de plus.

La T.P.S. vous suit partout, jusque dans la tombe, appelez-vous. Trop d'anxiété pour dormir? Vous regardez la télévision pour vous détendre et le bulletin de nouvelles n'a rien de réjouissant. Comme vous vous levez pour l'éteindre, visite impromptue de votre petit cousin des États dans sa belle Cadillac blanche 1974. Le dernier clou dans le cercueil, pensez-vous? Non, profitez-en pour prendre votre revanche. Envoyez-le au petit dépanneur pour acheter vos cigarettes. Je vous jure qu'il ne restera pas chez-vous bien longtemps!

Rémi Tremblay

La M.R.C. aura...

(Suite de la p. 3.) le programme axe sur la création d'emplois favorisera la réalisation d'infrastructures de projets viables de développement économique.

À titre d'exemple, la majeure partie du financement nécessaire à la réfection de la rue Villeneuve dans le parc industriel (jusqu'aux installations de Tafisa) doit provenir de cette enveloppe.

INTERVENTION DE L'U.M.R.C.Q.

N'eut été de l'intervention de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (U.M.R.C.Q.), en mai dernier, ce nouveau programme d'aide aux régions moins bien pourvues aurait pu être retranché.

Les intervenants du domaine économique se souviendront qu'il était question que ce programme soit abandonné par le gouver-

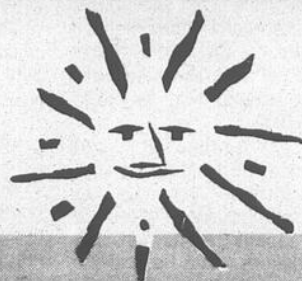
nement québécois qui, de l'avis des représentants de l'U.M.R.C.Q., s'apprêtait à couper en douce dans ce poste budgétaire.

Les représentants du monde municipal avaient alors exigé du gouvernement du Québec qu'il respecte ses engagements, d'abord pris avec le gouvernement fédéral dans le cadre de l'Entente Canada-Québec, puis avec les M.R.C. retenues selon des

indices de richesse.

Ce n'est que la semaine dernière que le ministre Yvon Picotte, titulaire du Développement régional, a procédé au lancement du programme et ce, sans faire aucune allusion aux intentions gouvernementales d'abandonner le programme, comme si on reconnaissait avoir voulu en passer une vite aux représentants du monde municipal.

L'hebdo de mon Été



Un premier groupe d'une dizaine de jeunes, dont l'âge varie entre 8 et 15 ans, ont complété leur stage de voile, vendredi, à la Base Pein-Air de Lac-Mégantic. Ils ont su profiter de l'offre spéciale du Club Vacances Baie-des-Sables pour un stage d'une durée d'une semaine, à raison de 30 heures/semaine. Les jeunes de moins de 17 ans profitent d'un tarif spécial très-alléchant... Suffit de s'informer au complexe Baie-des-Sables.



L'ÉCHO
de FRONTENAC

le réseau **élect**

Hebdomadaire régional fondé en 1929 en vente le lundi matin 5040, boul. des Vétérans Lac-Mégantic G6B 2G5 Tél.: (819) 583-1630 Fax: (819) 583-1124 Courrier de 2e classe Enregistrement No 1148

ABONNEMENT
Canada
1 an: 22\$
2 ans: 38\$
Taxes en sus.
États-Unis
1 an: 55\$

* Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur.

Président:
Mme L.-Philippe Poulin
Directeur-général
Gaétan Poulin
Directeur de publication
Rémi Tremblay
Directeur des ventes
Michel Pilote
Journaliste
Yves Bellefleur
Montage/publicité
Danielle Poulin
Lorraine Poulin
Maryse Vallerand

Secrétariat-Administration
Suzanne Poulin
Lise Paradis
Lucie Durand
Photocomposition/Montage
Multi-Concept
Ronald Martel inc.
Sherbrooke
Impression
Communications des Cantons inc.
Sherbrooke

Pour son projet d'expansion

La Ville consent une avance de fonds à Baie-des-Sables

L'administration du maire Jean Lessard a répondu favorablement à une requête de la Commission des sports et loisirs de Lac-Mégantic qui gère le complexe Baie-des-Sables - en consentant une avance de fonds de 60 000\$ qui permettra à la Commission de donner suite à son projet d'expansion qui prévoit l'acquisition

de la propriété de M. Émile Couet qui est située à une extrémité de la plage du complexe récréo-touristique.

Yves Bellefleur

Cette avance de fonds de 60 000\$, applicable à l'achat du terrain de 70 000 pieds carrés et remboursable en 12 versements annuels de 5 000\$, libère d'in-

travaux visant à prolonger les services d'aqueduc et d'égouts jusqu'à cette résidence qui doit être aménagée en chalet d'hébergement. Facture totale: 235 000\$, dont près de 175 000\$ seulement pour la propriété Couet.

Le projet, rappelons-le, a été présenté au ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie (MIST), qui gère l'enveloppe du programme d'aide touristique aux zones défavorisées dont bénéficie le territoire de la M.R.C. du Gra-

nit. Ce programme contribue financièrement à des projets à caractère touristique et le pourcentage de la subvention peut atteindre jusqu'à 75 pour cent, ce que la Ville s'attendait à recevoir au début de juin lorsqu'elle avait donné son appui au projet.

Or, le pourcentage maximum que pourra recevoir le projet se situe entre 40 et 50 pour cent. Le MIST devrait être en mesure d'annoncer sa participation au cours des prochains

jours. Ce changement n'a pas influencé la décision de la Commission des Sports et Loisirs qui souhaite réaliser le projet d'expansion pour les besoins futurs du

complexe récréo-touristique. L'avance de fonds provenant de la municipalité est cependant nécessaire pour mener à bien le projet.

Madeleine Bélanger choisit le fédéralisme profondément transformé

La souveraineté du Québec, Madeleine Bélanger, députée libérale de Mégantic-Compton, y croit si peu que "j'ai de la misère à prononcer le mot", déclarait-elle récemment devant ses collègues de l'Assemblée Nationale, au cours d'une envolée oratoire sur l'avenir constitutionnel du Québec au sein du Canada.

avec ses partenaires canadiens."

L'ambiguïté des propos qu'elle tenait il y a un an s'est estompée. "Le gouvernement libéral du Québec reconnaît que les Qué-



Madeleine Bélanger

Accusée par l'Opposition d'avoir modifié son discours en profondeur depuis le lendemain de l'échec de Meech où elle se disait en faveur de la souveraineté-association, dans un article publié par le quotidien La Tribune, le 27 juin 1990, Madeleine Bélanger manifeste aujourd'hui beaucoup d'espoir que le fédéral fera des offres raisonnables au Québec. "Nous sommes ainsi confiants de recevoir des offres acceptables en vue d'un fédéralisme renouvelé puisque notre formation politique a toujours démontré clairement, au cours des trois dernières décennies, cette ferme volonté de pouvoir s'entendre

bécois veulent pouvoir développer leur identité et assurer leur sécurité économique, mais ils préfèrent que cela se fasse à l'intérieur de la structure canadienne... Notre premier choix, déclare-t-elle, repose donc sur un fédéralisme profondément transformé qui permettra au Québec de posséder tous les pouvoirs nécessaires pour promouvoir, épanouir son identité, tout en favorisant l'essor de son développement économique."

Salon Sybille
COIFFURE
ELLE ET LUI
4929 PAPINEAU
LAC-MÉGANTIC
583-5581

Sylvie Mercier
 Maître Coiffeur

Service
Bell - eau - clerc inc.

• VENTE
 • RÉPARATION
 • TRAITEMENT D'EAU
 • POMPES À EAU
 • POMPES PUISARDS

583-4167

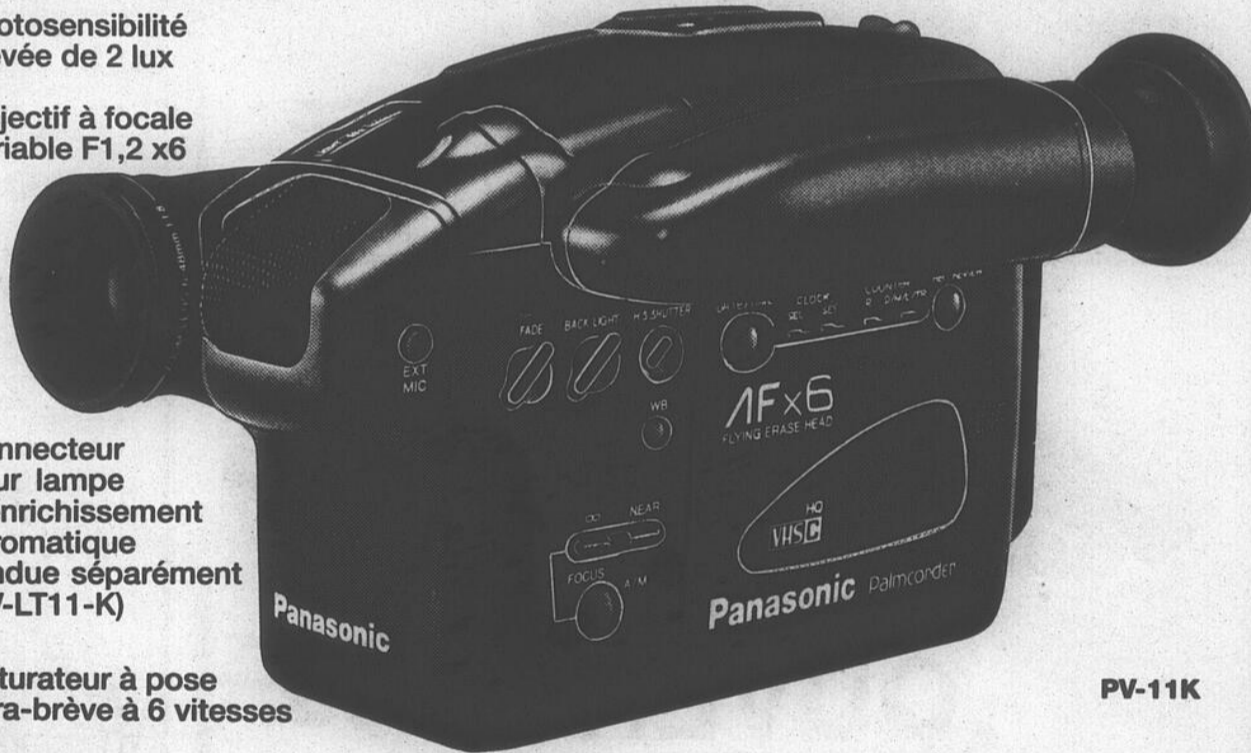
YVAN BELLAVANCE prop.
 3655, St-François-Xavier Lac-Mégantic

Une NOUVEAUTÉ de... Panasonic

Il est si **FACILE** de capturer vos moments précieux.

VOYEZ CE QUE VOUS POURRIEZ MANQUER:

- Photosensibilité élevée de 2 lux
- Objectif à focale variable F1,2 x6
- Connecteur pour lampe d'enrichissement chromatique vendue séparément (PV-LT11-K)
- Obturateur à pose ultra-brève à 6 vitesses
- Mise au point numérique avec fonction macro
- Doublage audio-vidéo
- Enregistrement de 90 minutes en mode SLP



PV-11K

Rien que

975\$

*Les détaillants peuvent vendre à prix moindre

C'est le

Palmcorder MC **VHSC**



SHIER LTÉE
 ENTRE ARRIERE DONNANT SUR UN VASTE STATIONNEMENT ASPHALTÉ

5200 Frontenac
 LAC-MÉGANTIC
583-2404

cartes de crédit acceptées



Utilisez votre numéro civique

Les préposés à la distribution du courrier le long des routes rurales réclament la collaboration des résidents qui n'utilisent toujours pas leur numéro civique dans

leur adresse postale de retour.

Afin d'obtenir de la Société canadienne des Postes un service adéquat, il est

important que le numéro civique de la résidence apparaisse sur l'adresse postale. À Lac-Mégantic, par exemple, l'engagement d'un nouvel entrepreneur sur la route rurale no 1, a

occasionné certaines difficultés au moment d'identifier clairement les destinataires du courrier régulier. Les préposés au tri ont souvent dû se référer au bottin téléphonique pour retracer l'adresse civique de certains usagers qui ont l'habitude, depuis toujours, de faire parvenir leur courrier à la seule mention de leur nom et de leur route rurale.

Le code postal est un élément important, certes, mais la mention du numéro civique du destinataire du courrier est également essentielle dans le traitement postal pour permettre aux employés de la Société canadienne des Postes d'exécuter leurs tâches avec précision et rapidité.

LACROIX SPORTS INC.

302, rue principale, LAMBTON, G0M-1H0 TÉL.: (418) 486-2466
VENTE ET SERVICE

CENTRE DE LA MARINE



MERCURY vous offre une gamme complète de moteurs HORS BORD avec des performances supérieures.

SPÉCIAUX
SUR
PLAN MISE de CÔTÉ

MERCURY
HORS-BORD

Naviguez Avec La Légende

UNI TOI

211, St-Ambroise INC.

Milan

ENTREPRENEUR
GÉNÉRAL

• Construction et
rénovation

-résidentiel

-commercial

-industriel

(estimation gratuite)

MAISONS
PRÉ-USINÉES

Chalets-remises
garages

Appelez:

(819) 657-4998

(819) 547-3735



De justesse!

La tempête du 28 juin dernier qui s'est abattue sur le Québec n'a pas épargné notre région. Plusieurs arbres ont été déracinés comme en fait foi cette photo prise en bordure de la route menant à Woburn à la résidence d'été des Butler. Mme Lorna (Elger) Butler nous montre les méfaits causés par la tempête sur sa propriété; la nature a toutefois épargné l'automobile de Mme Butler. L'arbre déraciné a frôlé celle-ci de sa chute. La tempête a également laissé ses traces un peu partout, notamment en bordure du chemin de Chesham où un vieux peuplier n'a pas résisté aux rafales de vents.



PROMOTION POUR LES VACANCES

TAPIS D'EXTÉRIEUR
pour patio et piscine

"OZITE"

à partir de

3,98\$
la verge



Venez
constater
sur place
notre vaste
choix de
TAPIS et
PRÉLARTS
et TAPIS
D'EXTÉRIEUR

Un personnel compétent
fait la pose sur demande

PLAN
MISE
DE CÔTÉ



FRAISIÈRE

À 3 milles de Lac-Mégantic
(Entre Nantes et Lac-Mégantic)

OUVERT

Pas de
T.P.S.

Carmen & Gaétan Roy
1919, Rte 161, NANTES
(819) 583-3498

VENEZ LES CUEILLIR VOUS MÊME

Vous pouvez vous procurer des fraises cueillies de la journée à la fraisière ou chez les marchands suivants

- Dépanneur du Nord
- Métro
- Épicerie Pierre-Luc
- Marché Arguin

MEUBLES

SHIER LTÉE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 Frontenac
Lac-Mégantic

583-2404

Mont Mégantic

Le 9e Festival d'Astronomie populaire s'ouvre vendredi

L'astronomie exerce depuis la nuit des temps un pouvoir d'attraction incomparable sur l'esprit

humain. L'infinité de l'univers questionne l'intelligence, l'exploration de l'espace fascine l'imagi-

nation et l'immensité d'un ciel étoilé transporte le coeur.

La neuvième édition du

Festival d'Astronomie populaire du Mont Mégantic donnera la chance aux jeunes et moins jeunes du Québec de venir vivre ces expériences au sommet du Mont Mégantic, à 1,111 mètres d'altitude.

Cette année, deux chercheurs de réputation internationale donneront des conférences populaires. La

première présentée le vendredi 12 juillet à 20 h sera prononcée par le Dr Gilles Beaudet, astrophysicien, vice-doyen à la recherche de l'Université de Montréal, qui abordera le thème "L'origine des éléments chimiques dans l'univers", la seconde, le samedi 13 juillet, 20 h sera présentée par le Dr Gilles Fontaine, astrophysicien, professeur à l'Université de Montréal, qui nous entretiendra sur la séismologie stellaire, ou si vous préférez, "les étoiles ont-elles la tremblotte?"

Plus d'une quinzaine d'ateliers sont également présentés lors de ce festival thématique. Ce sont aussi les deux seules soirées dans l'année où le public peut regarder à l'oculaire du télescope de 1.6 mètres de l'Observatoire Astronomique du Mont Mégantic.

De l'animation astronomique est organisée durant toute la nuit sous le ciel

étoilé de la nouvelle lune.

Le Festival d'Astronomie populaire du Mont Mégantic est l'occasion pour chacun et chacune d'entre nous de connaître et d'explorer cet univers fascinant qui nous entoure. Pour de plus amples informations, il suffit de communiquer avec un responsable au (819) 888-2822. Bernard Malenfant, président du Festival.

Record d'ensoleillement en juin

Difficile de demander mieux! Le mois de juin 1991 a fracassé l'ancien record de soleil alors que la normale en cette période de l'année est de 224,2 heures.

En Estrie comme en Beauce, la nature a été favorisée par une température exceptionnelle, et ce même s'il n'a pas beaucoup plu durant le mois, à peine 40% des précipitations normales pour la saison.



Les plages et les piscines publiques comme celle-ci, au parc Aqua-fun de St-Ludger, ont connu un achalandage intéressant en juin, grâce à de très bonnes conditions d'ensoleillement. Souhaitons pareille température pour le mois de juillet.

La saison de la cueillette des fruits s'avère plus hâtive, et même constatation pour la récolte des foin sur la ferme. Le mois de juillet

a débuté du bon pied, ce qui laisse présager un été exceptionnel... pour une fois!

DES CLIENTS SATISFAITS PARTOUT EN REGION



ENTREPRENEURS PAYSAGISTES
TRAVAUX DE PAYSAGEMENT DE TOUS GENRES

- Pavé • Arbustes • Entretien
- Tourbe de champs • Tourbe cultivée

Pierre Carrier

1638 R.R.1
Lac-Mégantic

583-4778



Lisa Lafontaine
de **COIFFURE JACQUELINE**
vous offre, comme
à tous les ans

LE SPÉCIAL ESTIVAL

du 9 au 13 juillet et
du 16 au 20 juillet

- Permanente montée (spirale, briquelée, racine, simple)
+ coupe et brushing compris
- Coloration (teinture, mèche, balayage, reflet, effets spéciaux)
+ coupe et brushing compris

TRAITEZ VOS CHEVEUX CONTRE LES RAYON DU SOLEIL

- Traitement en profondeur • Massage du cuir chevelu. Aussi disponible au salon; Traitement contre la chute des cheveux (durée 1 mois)



COIFFURE JACQUELINE
pour ELLE et LUI
5284 Frontenac
Lac-Mégantic **583-4520**

RABAIS SUR MODELES '91 de Hyundai

Comblez vos vacances en profitant de nos spéciaux d'ÉTÉ

600\$ de rabais
sur toutes les EXCEL '91



à partir de

7900\$*

Moteur injection électronique multi-points

*. Transport, préparation et taxes en plus

1000\$ de rabais
sur toutes les SONATA '91



à partir de

11995\$*

Garantie entière 3 ans ou 60 000km et garantie 5 ans ou 100 000km sur les pièces principales, sans aucune franchise

Comparez nos produits et nos prix avec **HONDA-TOYOTA - MAZDA**
Venez les essayer!



HYUNDAI
Un achat intelligent!

De plus en plus en vogue, la nouvelle **SCOPE '91**



Allure sportive à prix raisonnable

AUTO LE GRANIT inc.

4094 Laval
Lac-Mégantic **583-5455**

Venez rencontrer R. Latulippe gérant-vendeur

Avis légaux

APPEL D'OFFRES

La Caisse Populaire Notre-Dame de Fatima de Lac-Mégantic met en vente la propriété située au 1715 Chemin de Woburn.

- La dite propriété comprend un terrain d'environ 107,000 pieds carrés ainsi qu'une maison et un garage.
- Toute personne intéressée pourra visiter l'immeuble en s'adressant à la Caisse Populaire au numéro 583-2380.
- La caisse acceptera les offres jusqu'au 24 juillet 1991 à 15:00 hrs à l'adresse suivante: 6318 rue Salaberry, Lac-Mégantic, G6B 1J1.
- L'ouverture des offres se fera le 24 juillet 1991 à 19:00 hrs au sous-sol de la caisse.

La caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse ou aucune des soumissions.

MUNICIPALE DE MILAN APPEL DE SOUMISSIONS

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE:

La Municipalité de Milan demande des soumissions pour la cueillette sur l'ensemble du territoire de la municipalité, le transport et l'élimination des déchets solides au site d'enfouissement sanitaire de Lac-Mégantic situé dans le rang XI à Lac-Mégantic, pour une durée de trois (3) ans, à compter du 1er septembre 1991.

Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec pourront, en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission, au bureau municipal situé au 403 rang Sainte-Marie à Milan, à compter du lundi 22 juillet 91, moyennant un paiement de 20\$ "non-remboursable" en argent, chèque ou mandat fait à l'ordre de la Municipalité de Milan. Pour toute information: (819) 657-4527.

Afin d'être considérée, toute soumission devra être présentée sur la formule préparée par la municipalité et conforme en tous points au cahier de charges, et accompagnée de tous les documents requis au formulaire.

La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé au montant de 10% ou plus du montant de la soumission et fait à l'ordre de la Municipalité de Milan, ou d'un cautionnement de soumission d'une valeur équivalente, valide pour 90 jours, d'une compagnie autorisée à se porter garante.

Seuls les soumissionnaires s'étant conformés aux exigences du Ministère des Transports seront considérés.

Les soumissions devront parvenir au bureau municipal avant 16 heures, le lundi 5 août 1991 pour être ouvertes à l'assemblée de 19 h30 à la salle du conseil de Milan.

Les soumissions devront être sous enveloppes cachetées et porter la mention "Soumission pour l'enlèvement, le transport et la disposition des déchets de Milan".

DONNÉ à Milan ce huitième jour de juillet mil neuf cent quatre-vingt-onze.

Suzanne Durivage
Secrétaire-trésorière



PÉRIODE DE VACANCES

Les bureaux administratifs de la municipalité et le centre Mgr Bonin seront fermés pour la période de vacances des employés du 15 au 28 juillet 1991.

Le département des travaux publics (garage municipal) sera ouvert durant cette période, entre 7 h 00 et 16 h 00.

En cas d'urgence veuillez composer le 819-583-1234.



COMMISSION SCOLAIRE LAC-MÉGANTIC AVIS PUBLIC

FERMETURE DES BUREAUX DE LA Commission scolaire Lac-Mégantic pour la période des VACANCES ANNUELLES
Les bureaux de la Commission scolaire Lac-Mégantic (C.S.L.M.), situés au 4730 rue Dollard à Lac-Mégantic, seront FERMES pour la période des vacances annuelles:

à compter du: 14 juillet 1991
jusqu'au: 3 août 1991

Lac-Mégantic
1991 07 04

JEAN CLOUTIER
Secrétaire Général



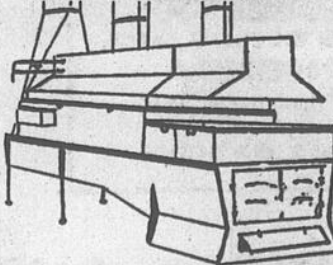
COURS DE RÉCUPÉRATION D'ÉTÉ POUR LES ÉLÈVES DU SECONDAIRE

La Commission scolaire Lac-Mégantic offre la possibilité aux élèves ayant un échec en français, en anglais, langue seconde ou en mathématique de s'inscrire à un cours de récupération avant de se présenter à l'épreuve de reprise.

- 25 heures durant la semaine du 29 juillet au 2 août;
- coût 75,00 \$;
- avoir une note cumulative de 50% dans la matière échouée, sauf pour les preuves du ministère de l'Éducation;
- date limite d'inscription: jeudi, le 11 juillet;
- endroit: Polyvalente Montignac.

Pour de plus amples informations, s'adresser à Monsieur Serge Poulin, directeur adjoint, à 583-3023.
Lac-Mégantic le 5 juillet 1991.

ÉVAPORATEURS DALLAIRE INC.



Nous fabriquons:
ÉVAPORATEURS ÉQUIPEMENTS COMPLETS DE TOUTES GRANDEURS (neufs et usagés)

Disponibles
Évaporateurs usagés refaits à neuf

• Nous existons depuis 20 ans
Pour informations:

280, chemin St-Hilaire, St-Évariste
Beauce-Sud G0M 1S0
Tél.: 1-(418) 459-6218
Fax: 1-(418) 459-3210

AGENDA communautaire

Lac-Mégantic

(Club Âge d'Or) - Le Club de l'Âge d'Or de Lac-Mégantic tiendra une soirée dansante le samedi 13 juillet, dès 20h, à la salle des Chevaliers de Colomb de Lac-Mégantic. Orchestre au programme. Bienvenue à tous et à toutes.

(Voyage organisé - Filles d'Isabelle) - Le Cercle des Filles d'Isabelle de Lac-Mégantic organise un voyage à destination de St-Fortunat afin d'assister au souper-théâtre du Théâtre de la Chèvre, le samedi 10 août. Départ de la Caisse populaire Ste-Agnès, à 18h. Pour réservations: 583-

2577 ou 583-1907, ou bien encore, le 583-3864 (laissez votre message sur le répondeur). Toutes les personnes sont les bienvenues.

Ste-Cécile

(Voyage organisé) - Le club de l'âge d'or de Ste-Cécile organise un voyage à destination de St-Joseph-de-Beauce, pour assister à un souper - Théâtre au Bois des Amoureux. Cette sortie est prévue pour le mercredi 7 août et le coût a été fixé à 43\$. Le départ aura lieu à partir de Lac-Mégantic, dès 15h30. C'est ouvert à toutes les personnes inté-

ressées. Nombre de places limité. Informations ou réservations: 549-2226 ou 583-1001.

Ste-Clotilde

(Maison du Folklore) - L'Écomusée de la Haute-Beauce, musée territoire, présente jusqu'au 30 juillet à sa "Maison du Folklore" située dans un site enchanteur à Ste-Clotilde de Beauce (route des moulins), une exposition itinérante et provinciale intitulée **Bonjour Madame Bolduc**.

Madame Bolduc fut la première grande "star" du Québec. Cette exposition est intégrée à l'exposition permanente de nos meilleurs artistes de renommée internationale de la région Beauce-Appalaches. Ouvert tous les jours en après-midi et sur réservation de 10h à 18h. Informations auprès de Mme Monique Pomerleau, au (418) 427-5921 ou (418) 427-3855.

ARMOIRES / GÉROBY INC.

...pour une cuisine moderne

VENEZ VOIR NOS MODELES EN SALLE DE MONTRE!
Estimation gratuite

4195 Villeneuve, Lac-Mégantic
(819) 583-5743

- MÉLAMINE
- STRATIFIÉ
- QUATRO
- BOIS ET BOIS LAQUÉ
- COUPE de COMPTOIR MOULÉ

Boucherie Chez GUY



583-0617

Le Carrefour de la bonne chère
• Viandes de qualité
• Pain frais du jour
• Poulet B.B.Q. chaud

LES SPÉCIALISTES

4298, Laval LAC-MÉGANTIC du 8 au 13 juillet 1991

VOICI QUELQUES UNS DE NOS SPÉCIAUX...

POULET
FRAIS CAT. A
3 à 4 lbs



1,28\$ lb

POITRINES de POULET
FRAIS- AVEC DOS



1,98\$ lb

SUPER BAS-PRIX CUISSÉS DE POULET
FRAIS- AVEC DOS



,88¢ lb

SUPER - SPÉCIAL

AGNEAU FRAIS du QUÉBEC GIGOT

IDEAL POUR LE BBQ
COMPLET OU 1/2
3,88\$ lb

SUGGESTION



CHARCOAL! CUBES de POULET POUR BROCHETTES

OU POITRINES de POULET DESOSSÉES **4,98\$** lb

"Le transformer en HLM" suggère la Ligue des proprios

Les discussions relatives à la définition de la nouvelle vocation de l'édifice Frère-André devraient s'intensifier au cours des prochaines semaines. On sait que le ministère de la Santé et des Services sociaux se donne jusqu'au 15 septembre prochain pour disposer de cet édifice excédentaire.

Yves Bellefleur

Dans une missive qu'il a fait parvenir au conseil municipal de Lac-Mégantic et dont le contenu a été rendu public lors de l'assemblée de lundi de l'administration Lessard, le directeur général du Centre hospitalier Lac-Mégantic, M. Raymond Lacroix, s'informe des intentions de la corporation municipale en regard de l'édifice désaffecté.

"Dans le cours actuel de nos démarches avec des représentants du ministère pour la disposition de cette bâtisse, écrit M. Lacroix, ce dernier veut connaître, avant de prendre une orientation définitive, le désir de la Ville de Lac-Mégantic de prendre à sa charge l'édifice du Frère-André."

Il ajoute: "Cette demande vous est adressée en référence au souhait du donateur exprimé dans l'acte de donation de l'immeuble du

8 mai 1944."

L'industriel Philibert Cliche avait cédé l'édifice à la Congrégation des Soeurs Marianites de Ste-Croix, à la condition que la vocation de celui-ci en soit une communautaire ou humanitaire.

LA VILLE N'EN VEUT PAS

En réponse à l'intervention du d.g. du Centre hospitalier Lac-Mégantic, l'administration Lessard fait savoir qu'elle n'est pas intéressée à se porter acquéreur de l'édifice, même pour la somme nominale de 1\$.

"Pour l'instant, d'expliquer le maire Jean Lessard, la Ville ne saurait quoi faire de l'édifice. Nous n'avons aucun projet en vue qui pourrait éventuellement loger dans la bâtisse". Il devait ajouter: "La municipalité s'est déjà suffisamment portée acquéreur d'édifices excédentaires qui exigent des frais d'entretien et d'opération assez importants", a-t-il dit. Il a fait allusion à l'édifice de la Garderie Coco-Soleil et à celui du Club de l'Âge d'Or de Lac-Mégantic, qui sont deux anciens établissements scolaires.

Si elle ne souhaite pas se porter acquéreur de l'édifice, Lac-Mégantic est toutefois disposée à travailler avec les principaux interve-

nants pour trouver une nouvelle vocation à l'édifice.

D'ailleurs, la municipalité a pris l'initiative en juin de regrouper quelques représentants d'organismes communautaires dont l'objectif est de redonner une nouvelle vocation à la bâtisse.

Le comité vient d'entreprendre une consultation auprès des organismes communautaires de la région. On souhaite transformer l'édifice en un centre

communautaire multi-fonctionnel, mais toute autre éventualité sera également analysée.

UN H.L.M.?

Se faisant le porte-parole de contribuables, la Ligue des Propriétaires est revenue à la charge, lundi, en suggérant fortement à l'administration municipale de transformer l'édifice Frère-André en un H.L.M. (Habitation à loyer modique).

La Ligue en était à sa deuxième intervention du genre devant les membres du conseil municipal, Mme Gilberte Vachon du regroupement de propriétaires justifie cet "acharnement" par la nécessité d'offrir aux personnes âgées une alternative aux H.L.M. des rues Crémazie et Président-

Kennedy, qui sont beaucoup trop éloignés du centre-ville.

"Plusieurs locataires des H.L.M. du secteur et d'autres personnes âgées qui souhaiteraient bénéficier d'un H.L.M. nous ont fait remarquer qu'ils voudraient se rapprocher du centre-ville", d'expliquer la représentante de la Ligue des propriétaires.

La Ligue est d'avis que le réaménagement de l'édifice Frère-André en un immeuble à loyer modique serait très profitable. "Nous avons la certitude qu'un H.L.M. au centre-ville obtiendrait un fort taux d'occupation, vue la proximité de l'église et de l'activité

commerciale."

Sur ce, le maire Jean Lessard a fait remarquer que l'implantation de ce H.L.M. pourrait avoir de sérieuses répercussions sur les H.L.M. existants, dans le secteur du centre d'accueil La Maison Paternelle.

"Il ne faudrait pas qu'un H.L.M. au centre-ville ait pour effet de vider le H.L.M. de la rue Crémazie", disait le maire Lessard qui dit cependant comprendre le point de vue de la Ligue. "Quand même nous aurions voulu faire construire les H.L.M. existants dans le centre-ville, c'était impossible puisqu'il n'y avait pas de terrain, ni de bâtisse disponible à ce moment".

"Pour en construire un troisième, disait Jean Lessard, il faudrait nous prouver qu'il existe un besoin véritable et que ce dernier n'aura pas de mauvaises répercussions sur ceux existants." Les H.L.M. existants affichent déjà des logements vacants.

"La municipalité, a précisé le maire Lessard éponge une partie des déficits d'opération des H.L.M. or la contribution municipale pourrait augmenter de façon considérable si le taux de vacance s'accroît."

"La municipalité ne ferme pas la porte à cette éventualité, mais il faudra nous faire la preuve qu'il existe un besoin", de conclure le maire Lessard.

GRANDE VENTE

de juillet chez



-Bois Franc à
2,44\$ pied

-Tapis Gazon à
3,44\$ v.c.

-Tapis Commercial à
5,44\$ v.c.

-Peinture
Crown Diamond **15,44\$** 4 litres
semi-lustré

-Grand lot de coupons
de TAPIS à **50%**



3976 LAVAL
LAC-MÉGANTIC
583-5993-5994

TAPIS V.N.
Le prestige
abordable



Fondation
Centre Hospitalier
Lac-Mégantic

3569 Laval - Lac-Mégantic, Qc
Tél.: (819) 583-0330

La campagne de Souscription 1991

Forte de votre générosité, en votre nom, la Fondation Centre Hospitalier Lac-Mégantic a contribué jusqu'à maintenant à l'achat d'équipements spécialisés qui ont amélioré la qualité des soins dispensés et l'accessibilité aux services de santé pour toute la population.

LES ACHATS DE 1987 À 1990

- Équipements d'échographie (service de radiologie)
- Moniteurs cardiaques et télémétrie (soins intensifs et coronariens)
- Équipement d'analyse (laboratoire de biochimie)
- Moniteur foetal (obstétrique)

PLUS, EN 1990

- Un compteur de cellules automatisé en hématologie (laboratoire) 50% du coût défrayé par la Fondation **24 683\$**
- Un équipement vidéo pour endoscopie en chirurgie (vidéoscope) Coût total défrayé par la Fondation **27 207\$**
- 2 tables de traitement (physiothérapie) Coût total défrayé par la Fondation **5 341\$**
- Achat de mobilier et certains équipement pour les soins prolongés (ameublement de chambres et fauteuils géométriques) **29 468 \$**

GRAND TOTAL 200 999 \$

Une contribution importante du CRSSS-Estrie a été versée pour certains de ces équipements. "Aujourd'hui pour demain, pour moi et les miens" contribuons généreusement à notre 4e campagne de souscription. Nous comptons sur votre appui.



**NOUVEAU
BORDURE
"NINJA TURTLE"**

Décès et remerciements

Lambton PARÉ (Mme Émilie)



Le 18 juin 1991 Mme Emilia Paré, épouse de feu Philippe Bilodeau, est décédée au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul de Sherbrooke, à l'âge de 77 ans. Elle était domiciliée à Lambton.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Mlle Jeannine Bilodeau de Lambton, M. Roland Bilodeau de Lambton, M. Gilles Bilodeau (Gisele Toulouse) de Lambton; son petit-fils Sylvain Bilodeau; ses frères et soeurs: M. et Mme Mathias Bernier (Alice) de St-Sébastien, M. et Mme Gérard Paré (Liliane Veilleux) de St-Sébastien, M. et Mme Alfred Paré (Jeannette Fecteau) de St-Sébastien; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Rose-Aimée Roy de Lambton, M. Hubert Bilodeau de Val d'Or, M. Joseph Bilodeau de St-Ephrem, M. et Mme Narcisse Rosa (Joséphine) de St-Sébastien. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse de Lambton, le 22 juin 1991. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Louis-Philippe Gilbert. Servaient la messe MM Fernand Richard, Valère Labrecque, Roger Couture et Gilbert Parent. Portait la croix: M. Armand Richard.

Le cercueil était porté par: Gabriel Laurendeau, Valère Bilodeau, Michel Bilodeau, Réal Bilodeau, Guy-Paré et Gilles Paré.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

La Guadeloupe BAILLARGEON (Mme Thérèse)



Le 21 juin 1991 Mme Thérèse Baillargeon est décédée à la Maison Cathédrale de Longré de St-Georges, à l'âge de 62 ans. Elle était domiciliée à La Guadeloupe.

Elle laisse dans le deuil, son époux M. Patrice Jacques; ses enfants, gendres et belles-filles: Patricia Jacques de La Guadeloupe, Louise Jacques (Daniel Guérette) de Bishoptown; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Baillargeon (Marguerite Racine) de St-Romain, Carmen Baillargeon (Raoul Bilodeau) de St-Honoré, Réal Baillargeon de Lambton, Sr Gisèle Baillargeon SSCM de Québec, Sr Marielle Baillargeon SSCM D, Alambert Abitibi, Léandre Baillargeon (Huguette Gosselin) de Lambton, Joseph Baillargeon (Yvette Fortin) de Lambton, Simone Baillargeon (Germain Bizier) de Lac-Mégantic, Simone Baillargeon (Benoit Dion) de St-Sébas-

astien, Noëlla Baillargeon (Jean-Charles Isabel) de St-Romain, Dollard Baillargeon (Chantal Bizier) de Lambton, Clémence Baillargeon (Armand Bolduc) de Rock Forest; Thomas Jacques (Lucille Gagnon) de St-Hilaire de Dorset, Emmanuel Jacques (Denise Dusseault) de Montréal, Cyrille Jacques (Paulette Fortin) de La Guadeloupe, Robert Jacques de Montréal. Ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse de La Guadeloupe, le 22 juin 1991. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Jean-Marie Bourque.

Le cercueil était porté par: Emmanuel Jacques, Cyrille Jacques, Léandre Baillargeon, Dollard Baillargeon, Simon Baillargeon et Joseph Baillargeon.

La regrettée disparue faisait partie des Filles d'Isabelle de La Guadeloupe.

Nos plus sincères condoléances aux membres des

familles éprouvés par le deuil.

Messe Anniversaire



Une messe premier anniversaire sera célébrée **DIMANCHE LE 14 JUILLET 1991**, à 10 heures a.m., en l'église de St-Romain, en la mémoire de **MME ADRIENNE LAPIERRE-GODBOUT (Alfred)**

Parents et amis sont invités à y assister.

MONUMENTS FUNERAIRES



Rabais de 15% sur notre inventaire

- Granit de 1ère qualité - garanti à vie
- Pierres d'origine régionale à meilleur coût
- Service de lettrage au cimetière
- Service professionnel et courtlois
- Assurance vandalisme disponible à un coût minime

Richard Michaud Représentant (819) 549-2002 (819) 583-1080

Au service de la région depuis 37 ans SANS FRAIS: 1800-567-6195 Lac-Drolet, Québec, J0Y 1C0

Sincères Remerciements



La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.

Gaétane, Raynald et Michèle désirent exprimer leur profonde gratitude et leur sincères remerciements à tous les parents et amis, pour la sympathie qu'ils leur ont témoignée soit par offrandes de messes, affiliations, fleurs, cartes, visite au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, lors du décès de

MME IRÈNE B. LOISELLE
décédée le 23 avril 1991, à l'âge de 79 ans
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Nous vous remercions tous, parents et amis qui avez sympathisé, soit par des offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon, assistance aux funérailles, ou par quelque manière que ce soit, lors du décès de

MME ÉMILIA PARÉ-BILODEAU
décédée le 18 juin 1991
à l'âge de 77 ans

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Les membres de la famille

Sincères Remerciements



M. Patrice Jacques et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, visite au salon, assistance aux funérailles, leur ont témoigné de la sympathie, lors du décès de

MME THÉRÈSE B. JACQUES
décédée le 21 juin 1991
à l'âge de 62 ans

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe premier anniversaire sera célébrée **SAMEDI LE 13 JUILLET 1991**, à 16 heures, en l'église Notre-Dame de Fatima, en la mémoire de **MME GEORGETTE DEMERS-POISSON**

Parents et amis sont invités à y assister.

son époux

REMERCIEMENTS AU SACRÉCOEUR DE JÉSUS pour faveurs obtenues

(P) S.B.

REMERCIEMENT au SAINT-ESPRIT pour faveurs obtenues

(P) S.B.

Sincères Remerciements



L'absence peut être comblée par une présence tout faite de souvenirs.

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de

MME THÉRÈSE ISABEL-ROSA
décédée le 22 mars 1991 à l'âge de 46 ans et 9 mois de nous témoigner par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Son époux M. Fernand Rosa, ses enfants: Simon (Andrée), Yvan et Sophie.

Être libre, c'est choisir!

Nous n'avons pas toujours été d'accord avec nos parents. Et, malgré cette génération qui nous sépare, l'amour nous unit et nous a fait comprendre, avec le temps, toute l'importance de respecter les choix personnels de chacun.

De la même façon, le plan de préarrangement **JACQUES ET FRÈRES INC.** nous assure que les volontés de nos parents seront respectées, mais que surtout, nous n'aurons pas à choisir à leur place, sous le coup de l'émotion.

Aujourd'hui, leur tranquillité d'esprit est également la nôtre!



CENTRES FUNÉRAIRES Jacques et Frères inc.

Vos dernières volontés... Une priorité!



Communiqué

Faites-moi parvenir, sans obligation de ma part, votre pochette d'information sur le préarrangement **JACQUES ET FRÈRES INC.**

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ code postal _____
Tél.: _____

Postez à: Jacques et Frères inc.
3800 Québec Central, Lac-Mégantic (Qc)
G6B 2C4 Tél.: (819) 583-0444



Corps de cadets de La Patrie

La médaille Stratchona à Marie-Ève Gauthier

La cadette Marie-Ève Gauthier du Corps de cadets et cadettes 2907 de La Patrie recevait, le 4 mai dernier, les grands honneurs du cérémonial de fin de saison, en se voyant remettre la médaille Stratchona.

Plus haute récompense pour un corps de cadets, la médaille Stratchona vient reconnaître la très belle implication d'un (e) cadet

(te) s'étant démarqué(e) par son dynamisme et son esprit d'initiative.

Le cadet Martin Beaushegne a reçu la médaille de la Légion, remise au cadet en récompense pour son comportement exemplaire et pour sa belle implication.

Les autres honneurs sont revenus à: Nathalie Cyr, meilleure recrue; Martin Rouleau, pour son assiduité; Guillaume Fortier pour

son sens aventurier, et à David Loreau pour son implication sportive.

La revue annuelle du Corps de cadets de La Patrie se déroulait en présence de la députée Madeleine Bélanger, de la directrice générale de la Ligue des cadets et du commandant du corps, le Lieutenant Jean-Patrice Hudon qui n'a pas manqué de féliciter ses 21 sujets pour leur belle implication durant l'année.

Le Corps de cadets et cadettes 2907 soulignera son 20^e anniversaire de fondation en novembre 1992.

Le mot de la fin revient à Mme Margot Hudon, répondante pour le comité "civil". Elle explique que le corps de cadet n'est pas un jeu de guerre; il est un mouvement qui permet aux jeunes de développer un esprit de camaraderie, une bonne discipline et permet aussi aux jeunes de mieux rencontrer leurs responsabilités de jeunes citoyens.

Johanne Plante



Les dignitaires présents à la cérémonie annuelle du Corps de cadets de La Patrie.



Un cérémonial réussi.

Des aides financières...

Le gouvernement fédéral annonce le versement d'aides financières à trois organismes à but non lucratif de la région.

La ministre Monique Vézina, responsable du ministère d'État pour le troisième âge, annonce une contribution fédérale de 14 600 \$ au groupe Les Marmitons de Lac-Mégantic pour la poursuite de son programme de livraison de repas à domicile.

Quelque 35 personnes âgées bénéficient de ce service à raison de deux fois par semaine, grâce à la contribution de plusieurs bénévoles qui assurent la préparation et la livraison des repas.

Par ailleurs, le député fédéral de Beauce, M. Gilles Bernier annonce quatre projets de création d'emplois, en vertu de l'Article 25 de la Loi sur l'Assurance chômage.

L'école Nazareth de St-Ludger bénéficiera de l'un de ces projets en recevant une enveloppe de 6 400 \$ qui lui permet de faire l'embauche sur une période de 12 semaines, de deux chômeurs qui effectueront des travaux d'aménagement de la cour extérieure de l'école.

À St-Gédéon, l'Aréna



SPÉCIAL D'ÉTÉ Pontiac Sunbird

6,9% ou 1500\$

DALLAIRE

PONTIAC
BUICK

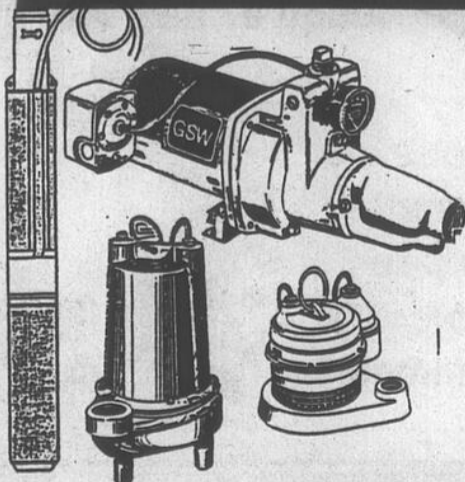
- * Sujet à l'approbation de crédit
- * Maximum 48 mois
- * Prend fin le 11 juillet 1991

4196 LAVAL
LAC MÉGANTIC
583-0110

AVEC
DALLAIRE,
J'EMBARQUE!

CO-OP

S.C.A. LAC-MÉGANTIC - LAMBTON



Nous avons la pompe
qui répond à vos besoins

DES MARQUES TELLES QUE:

- JACUSI
- GOULD
- S.R.
- BERKELEY
- GRUNDFOS
- STA-RITE etc...

INVENTAIRE COMPLET
DE POMPES À EAU POUR:

- * Sels adoucisseurs pour purifier votre eau
- * PUIITS ARTÉSIENS - POMPES À TURBINE - POMPES À PISTONS

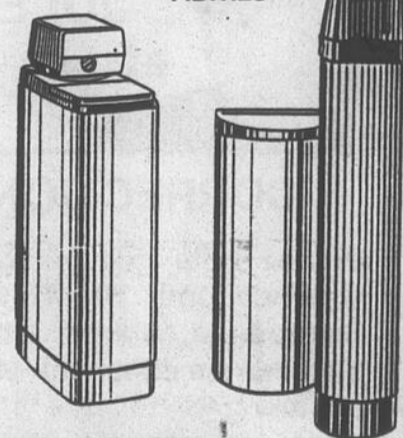
Nous effectuons vos analyses d'eau - Profitez de notre service à domicile

CONTACTEZ à LAC-MÉGANTIC:
3333 d'Orsennens
à LAMBTON :
136 Principale

JEAN-CLAUDE GOSSELIN
DANIEL BOULÉ
NOËL NOLET
MARIO BÉLANGER

(TRAVAIL) 583-4444 (RÉS) 583-3065
(TRAVAIL) 583-4444 (RÉS) 583-4237
(TRAVAIL) 486-7474 (RÉS) 486-2485
(TRAVAIL) 486-7474 (RÉS) 486-7734

PURIFICATEUR
D'EAU
• FILTRES



À l'occasion du Centenaire de Scotstown...

L'abbé Gilles Baril réalise un 4e ouvrage historique

Quand il se retrouve chez lui entre deux occupations pastorales ou bien durant ses vacances estivales annuelles, l'abbé Gilles Baril consacre une bonne partie de son temps à un hobby bien particulier, celui d'historien. Après avoir rédigé l'histoire religieuse et sociale des trois paroisses où il agit comme curé, le jeune prêtre vient de lancer un quatrième ouvrage, celui-ci portant sur la paroisse Saint-Paul-de-Scotstown, qui souligne cette année son centenaire de fondation.

Yves Bellefleur

Le projet de rédiger l'histoire de St-Paul-de-Scotstown s'inscrit très bien dans le cadre du centenaire de la municipalité d'expliquer l'abbé Gilles Baril qui a déjà réalisé pareil exercice pour les paroisses St-Pierre de La Patrie, St-Jean-Baptiste de Chartierville et St-Zenon de Piopolis.

En compagnie du curé de Scotstown, Lionel Lisée, et de quelques membres du Conseil de Fabrique, l'abbé Baril procédait le 28 juin dernier au lancement de son dernier ouvrage qui compte un peu plus de 110 pages, renfermant récits historiques et photographes anciennes.

C'est à partir des archives de la Fabrique et d'un document historique réalisé il y a quelques années par la maresse actuelle, Mme

Chantal Ouellet, dans le cadre d'un projet gouvernemental, que l'abbé Gilles Baril a réalisé son ouvrage.

On y retrouve notamment un récit de la vie d'un personnage légendaire du nom de Archie Annance, un Abénaki, qui tout en gardant ses valeurs ancestrales a su tirer profit des valeurs des Blancs. On raconte qu'Archie Annance aurait découvert le premier les gisements aurifères dans la région de Mégantic. Ces découvertes lui ont valu de mourir assassiné par un ou des fraudeurs prospecteurs.

L'auteur, Gilles Baril, aborde également différents aspects de la vie d'autrefois et il raconte en quelques pages, l'évolution de cette collectivité qui possède un passé très intéressant.

Le Scotstown que l'on connaît aujourd'hui a été fondé bien avant l'année 1891. C'est ainsi qu'une première entreprise du domaine forestier, la Glasgow and Canadian Land Company, s'y installe en 1872. Elle emploiera quelque 200 hommes dans ses chantiers entre 1872 et 1874.

Scotstown, qui fut fondé en 1891, en devenant une municipalité indépendante du Canton de Hampden, doit son nom à John Scott qui fut le premier gérant de la Glasgow and Canadian Land Company.

On raconte que M. Scott est un homme qui a su se

faire respecter et estimer de toute la population à cause de sa très grande implication dans le développement de la communauté. Il fut premier responsable du bureau de poste, premier chef de gare, présida le premier conseil municipal en 1874 et il présidait même les offices religieux de son Église (presbytérienne) en l'absence de leur pasteur itinérant.

L'année 1877 sera également déterminante pour

le développement de Scotstown, relate Gilles Baril. C'est à cette date que



l'abbé Gilles Baril

le chemin de fer sera amené jusqu'à Scotstown, puis vers Lac-Mégantic et ultérieurement jusque dans l'État du Maine.

Dans son ouvrage, l'auteur aborde aussi l'histoire religieuse de cette communauté et il aborde au passage le sujet de la cohabitation entre Canadiens-Français et les autres Canadiens de souche anglophone.

Scotstown regroupera jusqu'à quatre communautés différentes dans leur pratique culturelle. L'abbé Baril s'attarde cependant davantage à la mission chrétienne, catholique canadienne-française. On rapporte cependant d'ex-

cellents passages portant sur le développement des services religieux des autres communautés.

Pour la population de Scotstown et pour les personnes intéressées par l'histoire, c'est un ouvrage qu'il faut se procurer. Celui-ci est disponible dans les

presbytères de Scotstown, Piopolis, Chartierville et La Patrie, ainsi qu'au marché d'alimentation Gérard Désilets et chez Mme Yvette Legendre de Scotstown. On peut également réserver son livre en rejoignant l'auteur, au (819) 888-2231. Le nombre d'exemplaires est limité à 325.

NOUVEAU - NOUVEAU

BEAUDOIN RECYCLAGE

Achetons: • Aluminium • Batterie • Cuivre
• Radiateur • Métaux de toutes sortes
• Vieilles carrosseries d'autos

PAYONS LE PLUS HAUT PRIX

Division FRONTENAC MÉTAL inc.
3851 Joliette (819) 583-2675
Lac-Mégantic

VENTE AVANT-RÉNOVATION AU DÉPARTEMENT DE DÉCORATION

ÉPARGNES
REVÊTEMENTS MURAUX
SUNWORTHY

VENTE DE PAPIER PEINT 30%
POUR UN TEMPS LIMITÉ
BORDURES INCLUSES
TISSU NON INCLUS

Balance de PAPIER PEINT
rég. 49,98\$
soldée à **19,98\$**
Pour la cuisine et salle de bain

Balance de TISSUS RIDEAUX DRAPERIES
valeur jusqu'à 12,98\$ le mètre
soldée à **1,98\$** le mètre
et **2,98\$** le mètre

Lot de RIDEAUX de DOUCHE et ACCESSOIRES de SALLES de BAIN
soldée à **1/2** prix jusqu'à **70%** de réduction

Sélection de COUVRE-LIT DOUILLETES
soldée à **30%**

sur tous les vêtements d'été pour hommes et femmes

Meubles SHIER LEE
5200, Frontenac Lac-Mégantic
583-1011

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

VISA
MasterCard

JE VOYAGE AVEC JULES
et **AUTOBUS DOSTIE inc.**

CORRECTION

Prenez note que le voyage annoncé pour Ste-Anne de Beaupré, le 18 août, a bel et bien lieu un dimanche et non un mercredi tel que stipulé dans une récente annonce parue dans ce journal.

INFORMATION AUTOBUS DOSTIE 583-0112

L'industrie forestière à l'origine de Scotstown

C'est l'industrie forestière qui a mis Scotstown au monde, peut-on apprendre en parcourant les pages de l'ouvrage historique réalisé par l'abbé Gilles Baril, à l'occasion du centenaire de cette collectivité.

En 1872, une compagnie forestière ayant son siège social à Lennoxville, la Glasgow and Canadian Land Settlement achète plusieurs terres dans le Canton de Hampden.

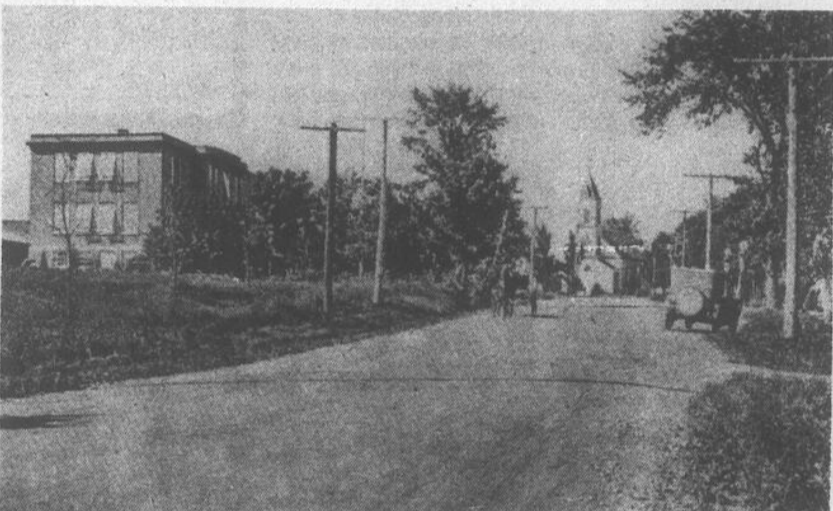
La "Glasgow", comme on l'appelait, engagera 200 hommes dans ses chantiers.

Le premier gérant des chantiers sera M. John Scott, un individu qui gagnera rapidement l'estime de ses concitoyens grâce à sa forte implication dans le milieu. Il sera le premier maire du canton de Hampden, responsable du premier bureau de poste et premier chef de gare. On le verra également présider les offices religieux de son Église (presbytérienne) en l'absence de leur pasteur itinérant. C'est en regard de cette implication qu'il a été décidé d'utiliser le nom de Scott dans l'appellation de la nouvelle agglomération qui deviendra une municipalité distincte du Canton de Hampden le 24 juin 1892.

L'avènement du chemin de fer, cinq ans après l'implantation de la Glasgow, contribuera au développement de l'activité sur le site futur de Scotstown. Un moulin à scie sera construit et à peu près au même moment, les rues Albert et

Ditton prendront forme avec la construction d'un chemin en direction de La Patrie.

En 1895, trois ans après la fondation de la ville de Scotstown, la communauté regroupera 1 066 habitants:



19040. Rue Victoria. Une vue sur l'école Scotstown High School (aujourd'hui le centre municipal) et l'Église Unie de Scotstown, au second plan.

389 francophones et 677 anglophones d'origines diverses: Irlandais, Écossais, etc.

En 1903, apprend-on, les moulins de la Glasgow sont vendus à la Great Northern Lumber Company, qui à son tour tirera le maximum des forêts de la région en pratiquant de grandes étendues de coupe à blanc.

Sept ans plus tard, en 1910, Le Great Northern sera vendue à une autre compagnie londonienne, la Guelph Cask Veneer and Plywood Company. Quelques changements s'opéreront et la nouvelle compagnie en viendra à se spécialiser dans la fabrication de panneaux de pla-

ce et de bois encollé pouvant être utilisés dans l'industrie de la construction.

En 1925, l'usine de placage de la Guelph procurera du travail à 150

hommes, sans compter le personnel cadre et les quelque 300 bûcherons et draveurs de la compagnie qui venait de réinvestir, mais en 1959, la pénurie de bois dans la région jumelée à des règlements sévères pour l'importation de bois des forêts du Maine et du New Hamp-

shire, obligèrent l'entreprise à fermer ses portes, laissant 120 personnes sans travail et des forêts dénudées.

Les installations ne seront plus jamais réoccupées et au bout de quelques années, abandonnées, elles passeront sous le pic

des démolisseurs. Seule la grande cheminée de l'entreprise -- elle fait plus de 80 pieds en hauteur -- sera conservée intacte et elle est aujourd'hui seul vestige de ces années prospères.

Le socle de la dite che-

minée a été aménagé en site d'observation ces dernières années. On peut y observer le barrage de la rivière aux Saumons qui, jadis, a joué un rôle important dans le développement de la municipalité.

GAGNEZ

TIRAGE LE 4 AOÛT 91 à 22 h
À
L'EXPO AGRICOLE
DE
ST-SÉBASTIEN

2e prix de
500\$

1er PRIX
2,000\$

10 prix de
100\$

2e prix
1,000\$

5,000\$ EN PRIX

Contactez:
GABRIELLE ROY
ST-SÉBASTIEN
(819) 652-2367

Tirage limité à 1500 billets
20\$ chacun

Des juteuses de belles GROSSES FRAISES

30 acres de fraises juteuses, bien formées et gavées de soleil vous attendent

Des fraises que vous cueillez une à une et que vous pouvez même équeuter au champ.

Profitez de notre stationnement et de toutes nos commodités (eau et toilettes). Nous vous attendons de 8h le matin à la tombée du jour, tous les jours

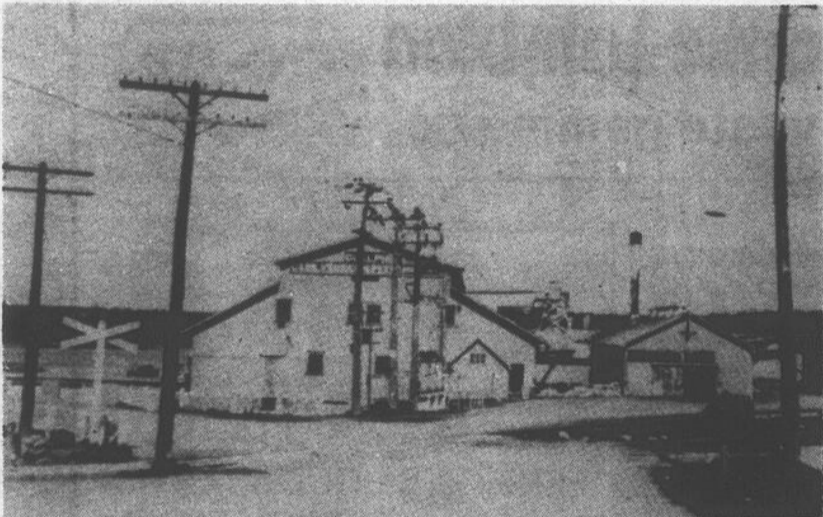
la ferme

M. & J.C. COUTURE INC.
situé près du Lac Aylmer
Stratford
(418) 443-2383

Aussi Kiosque à Lac-Mégantic
à la croisée des chemins de
Marsboro et Mégantic

Il est préférable d'appeler avant

583-5789



La Guelph Cask, Veneer and Plywood Co, avant l'incendie qui a complètement ravagé l'usine en 1939.

FORD
MERCURY

ANDRÉ BAILLANGEON
VENDEUR

RENÉ CÔTÉ
VENDEUR

Un achat peut être un investissement... C'EST IMPORTANT

VENTE PAR ENCANS

Dimanche, le 14 juillet à 12:30 heures pour Yvonne Prince de Princeville et Alphonse Toutant, à la salle d'encans Jules Grimard de Ham-Nord. Deux (2) encans dans le même.

Seront vendus:

1 congélateur 9 pi.cu.; 2 réfrigérateurs 2 portes; 2 cuisinières 30 po.; 2 mobiliers de salon; 1 ensemble laveuse-sécheuse de 5 mois d'usage; 3 beaux mobiliers de chambres; 2 mobiliers de cuisine en bois dont 1 Roxton avec bahut; 2 téléviseurs-couleurs dont 1 avec contrôle; 1 four micro-ondes; 1 divan-lit; plusieurs fauteuils; 1 machine à coudre; 1 gramophone à manivelle; 1 stéréo complet; 1 bibliothèque; 1 balayuse Électrolux; 1 tondeuse à gazon; tous les outils de jardin; plusieurs outils électriques et manuels, scie radiale 10"; tour à bois 48"; 3 sentinelles; 1 galerie en fer forgé 4'x8"; 1 coffret à pêche, lignes et autres; plats et vaisselles antiques; plusieurs belles lampes; chaises empilables et berçantes; 1 Presto et plusieurs beaux chaudrons; grande quantité d'accessoires électriques; quelques ensembles de vaisselle; de très belles couvertures, serviettes et autres; 1 coffret à bijoux, cafetière, verreries et coutelleries, une grande quantité de très bel argenterie; 1 coffre en cèdre.

Vous y trouverez une grande quantité d'articles qui ne sont pas énumérés. S'il-vous-plait, soyez à l'heure! Bienvenue à tous.

Condition comptant - Cantine sur les lieux.

JULES GRIMARD
Encanteur-évaluateur
HAM-NORD
Tél.: (819) 344-2227.

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans.

Hausse des prêts agricoles

L'Office du crédit agricole du Québec a accordé des prêts à long terme pour une valeur de 307\$ millions en 1990-91, en hausse de 17%. Le nombre de prêts accordés a augmenté de 26% ce qui démontre bien que dans un contexte de récession, l'agriculture québécoise a un plus grand besoin de soutien pour son développement.

De façon à améliorer son service à la clientèle, l'Office a continué de diminuer les délais pour l'obtention d'un prêt. Le délai moyen qui était de 110 jours en 1988 est maintenant de 40 jours.

En Estrie, le nombre de prêts à long terme accordé par l'Office est en nette

augmentation, soit 35% de plus le précédent exercice. En 1990-91, 329 prêts de longue durée ont été consentis. Pour la Beauce, il s'agit d'un bond de 78%, avec 428 comparativement à 240 pour l'exercice précédent.

Echos d'il y a 10 ans

(tirés de notre édition du 7 juillet 1981)

CLSC LA GUADELOUPE - L'abbé Hillaire Robitaille, curé de La Guadeloupe, procède à la bénédiction du nouveau CLSC La Guadeloupe. Participaient également à l'inauguration des lieux, les députés Fabien Bélanger et Herman Mathieu, respectivement de Mégantic-Compton et Beauce-Sud, ainsi que plusieurs maires des municipalités voisines.

EXPO ST-SÉBASTIEN -

Le comité organisateur procède au dévoilement des noms des cinq duchesses de l'Expo 1981. Celles-ci sont: Sylvie Fortier de Saint-Romain, Denise Dubord de La Guadeloupe, Lyne Therrien de Lac-Drolet, Micheline Boulanger de Lac-Mégantic et Suzie Nadeau de St-Gédéon.

CENTENAIRE STE-CÉCILE - Le jeune Steve Breton de Ste-Cécile est le gagnant du concours "Trouvez un emblème pour le centenaire". Le jeune

homme a reçu son prix des mains du président du comité du Centenaire, M. Raymond Lacroix et ce, en présence du maire de Ste-Cécile, M. Jos. A. Fortier.

DÉCÈS - Est décédé le 25 juin 1981, à l'âge de 61 ans, M. Joseph Dupuis, originaire de St-Ludger. Le 7 juin 1981, à l'âge de 82 ans et 10 mois, est décédée Mme Albert Breton (dame Alma Rhéaume).

RALLYE RICHELIEU - Seul, Gérard Aubut a remporté les grands honneurs du Rallye Richelieu, disputé dans les rues de Lac-Mégantic. Ont suivi dans l'or-

dre: Jean Labé et Madeleine Roy, France Vallée et Violette Baillargeon, Lise

Lavallée et Suzanne Robert, de même que Yves et Louise Louis-Seize.

Tél.: (819) 652-2031



LES EXCAVATIONS

ANDRÉ FILLION Inc.

- Gravier • Excavation • Terrassement
- Travaux agricoles octroyés
- Champs d'épuration • Fausses septiques

195, rang 10 ST-SÉBASTIEN

SPÉCIAL D'ÉTÉ Pontiac Tempest

7,9% ou 1500\$ de rabais

DALLAIRE
PONTIAC
BUICK

**Sujet à l'approbation de crédit
* Maximum 48 mois
* Prend fin le 11 juillet 1991

4196 LAVAL
LAC MÉGANTIC
583-0110

AVEC
DALLAIRE,
J'EMBARQUE!

CO-OP S.C.A. Lac-Mégantic-Lambton CO-OP

Venez voir notre vaste gamme de



ROBERT ROBERT

- PORTES PATIO
- PORTES D'ACIER
- FENÊTRES À BATTANTS
- FENÊTRES COULISSANTES

En un mot: • Une gamme complète de portes et fenêtres
• Des conseils d'experts à votre disposition

De tout sous un même toit à la S.C.A. Lac-Mégantic-Lambton

LAC-MÉGANTIC
3333 D'ORSENNENS
583-4444

LAMBTON
136 PRINCIPALE
486-7474

PERSONNES AU CANADA ADORENT JOUER AU SQUASH PLAYERS



Pour tout le monde... pour la vie!

PARTICIPATION



L'été de Carolyn

Carolyn Blais, preposée à l'accueil, au kiosque d'informations touristiques de Lac-Mégantic

L'époque où il fallait se taper de deux à trois heures de routes pour faire de l'équitation est révolue. À deux pas de chez nous, nous pouvons désormais trouver un centre équestre très fonctionnel: le Centre équestre MRJ de Stormoway.

Situé au 925 route 161 à Stormoway, ce centre qua-

tre-saisons offre plusieurs services à ses usagers tels que: équitation en sentiers boisés avec guides-accompagnateurs, location des sentiers pour randonnées individuelles ou de groupes (pour personnes possédant un cheval), location de chevaux, restauration (salle à manger d'une cabane à sucre), camping, location de chalets rusti-

ques, etc.

Vos hôtes, Jean-Marc et Thérèse Poulin réservent un accueil chaleureux aux visiteurs qui se retrouveront sur un site enchanteur, à proximité du Parc Frontenac dans lequel les cavaliers auront accès via un sentier du Centre équestre MRJ.

Incontestablement, le centre équestre de Stormoway sera un pôle d'attraction majeur au cours de la présente saison estivale. Pour connaître les heures d'ouverture, les services offerts, et les tarifs, il suffit de communiquer avec les promoteurs au numéro de téléphone suivant: 1-418-443-5519.

LOCAL TEMPORAIRE

En raison de l'incendie qui a ravagé une partie des

installations du kiosque d'informations touristiques, rue Laval-Nord, nos locaux temporaire sont toujours situés de l'autre côté de la rue, soit dans l'édifice de l'ancien garage du concessionnaire Auto N. Rosa. Les

visiteurs y trouvent la même qualité à l'accueil. Les visiteurs et les gens de la région peuvent y trouver une gamme d'informations sur la région et les différentes régions touristiques du Québec.

Nous devrions être en mesure de réintégrer nos locaux d'ici une à deux semaines, le temps que les travaux de nettoyage et de restauration soient complétés.

En raison des délais de

livraison, il se peut que certains documents touristiques ne soient pas disponibles lors de votre visite. Nous sommes assurés de votre bonne compréhension.

Bonne vacances à tous.

Dr J.-Pierre PARADIS
optométriste

5031, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
583-4700

HORAIRE D'ÉTÉ

Le bureau du Dr Jean-Pierre Paradis sera ouvert tout l'été selon l'horaire suivant:

du 8 JUILLET AU 2 AOÛT

lundi, mardi, jeudi et vendredi: 9h à 12h00
13h à 16h00

mercredi 9h à 12h00

LABONTE'S STORE

Économisez-Faites le plein aux U.S.A.
ESSENCE DIESEL - SANS PLOMB

TABAC - BIÈRE - ALCOOL
ACCOMMODATION 7 JOURS

STAR ROUTE 27 33 km de Lac-Mégantic
COBURN GORE, MAINE | TÉL: 207-297-2651

REPAIRE-ATOUT enr.

ATELIER DE RÉPARATION DE VÉLOS

Vente de pièces au détail

3536 Lalemant
LAC-MÉGANTIC (819) 583-4709

CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP

MACHINERIE USAGÉE

FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE HESSTON PT-10	RATEAU NEW HOLLAND 256
FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE MASSEY FERGUSON 925	RATEAU FANEUR JF modèle HSR 240
FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE NEW HOLLAND 469	RATEAU FANEUR RC 330 (très bon état)
ÉPANDÉUR À FUMIER HESSTON	TRACTEUR INTER SUPERA
CHARGEUR ALLIED double action	TRACTEUR FORD 3000
PALAN ÉLECTRIQUE	TRACTEUR FIAT 680 FWD
POWER WINCH	TRACTEUR MF 35 (au gaz)
HERSE MASSEY FERGUSON (28 roulettes)	TRACTEUR ZÉTOR 5211 RC
TONDEUSE de finition Bolens	WAGON dompeur Tandem
CHARGEUR 3 points	FAUCHEUSE FORD-501
FANEUR KHUN 16 pieds 452 F	TRACTEUR WHITE 2-60 RC
VIBRO-CULTEUR White	VISSE À GRAIN 31 pieds
CHARRUE SAN DERUM 3 versoirs	PRESSE À FOIN NEW HOLLAND
CHOPPER NEW HOLLAND (2 en inventaire)	CHARGEUR HARDY 80
ÉPANDÉUR ENGRAIS CHIMIQUE Vicon	TRACTEUR ALLIS-CHALMER 5040
FANEUSE FARR 16 pieds (2 en inventaire)	TRACTEUR FIAT 1380 DT (avec cabine)
HERSE WHITE (36 roulettes)	TRACTEUR FIAT 7066 DT (chargeur et cabine)
HERSE À RESSORTS 12 pieds	TRACTEUR FIAT 980
REMORQUE TANDEM	WAGON NORMAND 20 pieds
FANEUR KHUN GF4 13 pieds (2 en inventaire)	FANNEUSE FAHR KH-45
	MONTE-BALLE ALLIED 32 pieds

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE LAC-MÉGANTIC-LAMBTON

ENEZ rencontrer Clément Dumas ou Marc Lemieux


3333 d'Orsennens Lac-Mégantic 583-4444

CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP CO-OP

4 au prix de 3


RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX INVICTA GL

Dimension, flanc blanc	Prix de solde, 4 pneus	Économies
P155/80R13	269,97 \$	88,99 \$
P195/75R14	371,97	123,99
P205/75R15	413,97	137,99
P215/75R15	431,97	143,99
P185/70R14	404,97	134,99



RADIAL DE PERFORMANCE DE LUXE EAGLE GA

Dimension, lettres noires dentées	Prix de solde, 4 pneus	Économies
P195/70R14	443,97 \$	147,99 \$
P215/60R14	464,97	154,99
P215/65R15	491,97	163,99
P225/70R15	515,97	171,99
P225/60R16	515,97	171,99



AUTRES PNEUS AVANTAGEUX

RADIAL TOUTES SAISONS À PRIX AVANTAGEUX TIEMPO

Dimension, flanc blanc	Prix de solde
P155/80R13	49,99 \$
P185/80R13	62,99
P195/75R14	70,99
P205/75R15	76,99
P215/75R15	82,99
P225/75R15	86,99

RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE LE MOINS CHER EAGLE ST

Dimension, lettres blanches en relief	Prix de solde
P185/70R13	72,79 \$
P205/70R14	87,19
P215/60R14	86,39
P215/65R15	91,99
P245/60R15	105,59

NOTRE RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER S4S

Dimension, flanc blanc	Bas prix courant
P155/80R13	42,99 \$
P185/75R14	56,99
P195/75R14	57,99
P205/75R15	65,99
P215/75R15	69,99

Prix de solde en vigueur jusqu'au 13 juillet. Veuillez nous téléphoner pour les prix des dimensions non représentées.

GOOD YEAR

LAC-MÉGANTIC 6232, Salaberry **583-1614**

Cartes professionnelles

AVOCATS

Pierre G. PICARD
Martine BEAUCAGE
AVOCATS et PROCUREURS



Bureau d'Aide Juridique
5139 Frontenac, tél. 583-1214
Lac-Mégantic - G6B 1H2

Claude PARADIS
Robert GIGUÈRE

Monty, Coulombe
AVOCATS
5109, Frontenac 583-3833
Lac-Mégantic G6B 1H2

DENTUROLOGISTES

MARIO RODRIGUE, d.d.
DENTUROLOGISTE

5009 Boul. des Vétérans Lac-Mégantic
583-1143 du lundi au vendredi de 9h à 5h.
soir et fins de semaine sur rendez-vous

CLINIQUE de DENTUROLOGIE enr.
Guy Perreault, d.d.
Denturologiste

du lundi au vendredi de 9h à 17h
soir sur rendez-vous

Fabrication • réparation de prothèse dentaire
4639 Laval
Lac-Mégantic 583-0669

JEAN-ROCK THIBAudeau, d.d.
DENTUROLOGISTE

135 35, 10e ave St-Georges Est, Bce - (418) 228-7341
506, 14e ave La Guadeloupe - (418) 459-6224
159, 7e Rue - C.L.S.C. St-Gédéon - (418) 582-6374

MEDECINS

CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC
Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique - Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour rendez-vous

WOBURN
Centre Municipal
3e mercredi
du mois

Dr M-Nicole Destin, m.d. L.M.C.C. 583-3345
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. L.M.C.C. 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344

Michel Boucher, physiothérapeute 583-4746

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE
3904 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 1A4
Téléphone: (819) 583-5533

MARC-RENÉ NOGUE, m.d. L.M.C.C. RAYMOND HOULE, m.d.

Dr SYLVIE BEAUDOIN, m.d. L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

3545, rue Claudel,
Lac-Mégantic 583-5855

CLINIQUE FAMILIALE LAMBTON
Dr Paule Lafamme
Dr Christian Mercier
Médecine générale

SUR RENDEZ-VOUS 203 Principale 2e étage
URGENCE
VISITE À DOMICILE (418) 486-7408

CLINIQUE MÉDICALE LAC-DROLET
LISE GROSLouis, M.D.

896 Principale - LAC-DROLET 549-2776

Dr JACK MACHIN m.d. L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

5256 Frontenac bureau 112
Lac-Mégantic 583-0109

DEPUTE

FRANÇOIS GÉRIN, député
MÉGANTIC-COMPTON-STANSTEAD
BUREAU COMTÉ BUREAU D'OTTAWA

38, rue Child, # 180
Côté-à-côté, Québec
G1A 2B1
Bureau: (819) 849-7007
Auto: (819) 821-0416
Fax: (819) 849-7955
Sans frais: 1-800-567-0088

Pièce 551
Ed. Confédération
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario, K1A 0A6
Bureau: (613) 995-0231
Auto: (819) 821-0416
Fax: (613) 992-2853

ARPENTEUR-GEOMETRE

ROBERT BINET
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

6254, SALABERRY
LAC-MÉGANTIC, P.Q.
G6B 1H8 (819) 583-3936

Roy, Boisclair, Côté, Perreault et Associés
Arpenteurs-géomètres
Michel Perreault

61, rue Laurier, bureau 215
East Angus (Québec)
JOB 1R6
(819) 832-4983
Télex: (819) 832-4984

COMPTABLES

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611

Fernand Beaudoin c.a.
Emmanuel Aubut

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & ROY
SUR RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU VENDREDI

Dr Bernard CHAMPAGNE 583-4707
Dr Jean ROY 583-2288
6312, Salaberry, Lac-Mégantic

Dr BRUNO BÉDARD
CHIRURGIEN-DENTISTE

741, 14e Ave. La Guadeloupe
Beauce-Sud, tél. (418) 459-6431

DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.
CHIRURGIEN DENTISTE

Sur rendez-vous: 9h00 à midi
Mercredi et samedi exceptés: 2h à 5h et 7h à 9h

3544 Milotte 583-1026 Lac-Mégantic

NOTAIRES

Me CLAIRE BOUFFARD
notaire C.L.S.C.

La Patrie: 40, rue du Moulin
jeudi p.m. 888-2811
Scotstown: 41 ouest, rue Victoria
657-4417

Suzanne BOULANGER
NOTAIRE

Cessionnaire des Greffes
J.W. Bourque et L.L. Bourque

MARDI avant-midi 888-2433
NOTRE-DAME DES BOIS
5335, Frontenac 583-2262
LAC-MÉGANTIC

Daniel DROUIN - Alain TALBOT
notaires

Me Drouin est cessionnaire des greffes des
notaires C. E. Côte et DeLourdes Lippé
Bureau à St-Sébastien

Tous les mardis de 1h30 à 4h30 p.m.
au 528, Principale 652-2727

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
(édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

VEILLEUX & BEAUDOIN
André VEILLEUX, Martine BEAUDOIN, notaires

5175 FRONTENAC LAC-MÉGANTIC 583-3141

731 Principale 25 Principale
Lac-Drolet 549-2922 N.D.Bois 888-2433
121 rue Dalaire 475 St-Augustin
St-Ludger 548-5438 Woburn 544-2131

OPTOMÉTRISTES

J.-P. PARADIS o.d.
OPTOMÉTRISTE

Examen visuel - Psycho-motricité
Verres de contact
Lunetterie

583-4700 5031 boul. des Vétérans
Lac-Mégantic

Dr MADELEINE DUBÉ o.d.
OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue - Verres de contact
Lunetterie

583-0404 5050 Frontenac
LAC-MÉGANTIC

CHIROPATICIENS

YVAN PLAMONDON, d.c.
docteur en chiropratique

4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

Opinions

Changement difficile à accepter

Dans le cadre de la promotion sur l'accessibilité, les Soupapes de la Bonne Humeur et son chargé de projet tiennent à remercier tous les commerçants qui grâce à leur bonne volonté, ont rendu leur commerce accessible.

Malheureusement, un commerçant qui avait emboîté le pas pour accessibiliser son dépanneur a, suite à des pressions de certains clients, décidé d'enlever la rampe d'accès nouvellement installée qui permettait aux personnes ayant des difficultés de déplacement d'y avoir accès plus facilement.

Devons-nous conclure qu'il est plus facile pour une personne en fauteuil roulant de grimper des escaliers qu'à une personne ayant l'usage de ses deux jambes de gravir une rampe d'accès?

Quoiqu'il en soit, nous déplorons vivement cette attitude de la part de certains de nos concitoyens qui freine le développement de notre communauté.

En terminant, je tiens à remercier personnellement tous les commerçants et les représentants municipaux et les personnes de la ville qui acceptent les changements qui facilitent la vie de leurs semblables.

Yves Rodrigue
Agent de développement
Soupapes de la Bonne Humeur

bois ouverts du granit enr.

• Réparation • Finition • Fabrication de meubles

1206 Principale
Nantes G0Y 1G0 (819) 547-3756

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION
CONSTRUCTIONS ROBERT A. RANCOURT ENR.

Commercial - Résidentiel - Industriel
Galerie fibre de verre
(819) 583-4711

2395 R.R.1
Lac-Mégantic

CLSC Informations

Clinique de Puériculture

Municipalités	Date et Heure	Endroit
Woburn	9 juillet '91 9h30 à 11h30	École Notre-Dame Woburn
St-Sébastien	9 juillet '91 13h15 à 15h30	Centre Paul VI St-Sébastien
Marsboro	11 juillet '91	CLSC Maria-Thibault
Piopolis	9h15 à 11h30	3700, rue Laval
Ste-Cécile	13h15 à 15h30	Lac-Mégantic
St-Ludger	17 juillet '91 13h00 à 15h30	Salle du Collège St-Ludger
Marsboro	18 juillet '91	CLSC Maria-Thibault
Piopolis	9h15 à 11h30	3700, rue Laval
Ste-Cécile	13h15 à 15h30	Lac-Mégantic
Lac-Drolet	24 juillet '91 13h00 à 15h30	Pt. de Chute Lac-Drolet Lac-Drolet
Nantes et Milan	24 juillet '91 13h15 à 15h30	Hotel de Ville Nantes

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, RUBÉOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour rendez-vous, CLSC Maria-Thibault

Siège social 3700, rue Laval Lac-Mégantic (Québec)	Point de service 272, rue Principale C.P. 87 Lambton
Tél: (819) 583-2572 (CLSC)	Tél: (418) 486-7441

Un achat
préservé
un emploi...
C'EST IMPORTANT

Denis Bellefleur expose à "La p'tite galerie"

L'artiste-peintre Denis Bellefleur de Lambton exposera une partie de ses oeuvres pendant tout le mois de juillet à "La p'tite galerie" de L'Atelier du Cadre, située au 6361, rue Sallaberry.

En plus de suivre des cours du programme des Beaux-Arts, Denis Bellefleur s'est continuellement

perfectionné en participant à des ateliers dirigés par des peintres de renommée tels Gérard Boulanger, Iacurto et Bruno Côté.

Le peintre qui est originaire de Lac-Mégantic, mais dont le métier d'enseignant l'a amené à Lambton, se spécialise dans les paysages à l'huile et travaille également avec la spatule

et certains acryliques "touche déco".

Quelques-unes de ses oeuvres ont déjà été exposées au Complexe G de Québec, à la Galerie Clémence Quirion de Charlesbourg, ainsi qu'à la Caisse Populaire St-Vital de Lambton.

Il sera à "La p'tite galerie" pour tout le mois de juillet. Le vernissage de ses oeuvres sera effectué ce vendredi, entre 19h et 21h30. Tous sont les bienvenus.

Applications d'herbicide dans les forêts privées

Cette année, de juillet à septembre, des travaux d'entretien de plantations seront effectués dans les forêts privées afin de contrôler la végétation concurrente qui étouffe les jeunes plants et freine leur croissance. Pour venir à bout des planches indésirables, il existe une méthode efficace: l'application d'herbicides.

Habituellement, les traitements sont effectués soit par des propriétaires de boisés regroupés en organismes de gestion en commun (OGC), soit par les producteurs forestiers eux-mêmes. Ces travaux peuvent être subventionnés par le ministère québécois des Forêts (MFO), grâce au Programme d'aide à la mise en valeur des forêts privées.

Le ministère n'intervient pas dans l'exécution de ces travaux, mais il s'assure qu'ils sont faits selon les règles de l'art. Les producteurs qui bénéficient de subventions accordées par le biais du Pro-

gramme d'aide à la mise en valeur des forêts privées doivent respecter les règles de sécurité ainsi que les normes techniques et environnementales établies par le MFO, tout comme la Loi sur les pesticides du ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ). D'ailleurs, tous les producteurs forestiers qui reçoivent des subventions prévues dans les divers programmes gouvernementaux doivent respecter cette loi.

Les propriétaires de boisés privés doivent toujours aviser la population lorsqu'ils appliquent un herbicide. Ils doivent notamment afficher des avis publics en bordure des lots, en y indiquant le nom de l'organisme responsable des travaux et son numéro de téléphone, le cas échéant, la date des travaux, etc.

Des pénalités sont prévues pour les producteurs qui contreviennent aux normes du ministère des Forêts. Donc, si des citoyens sont témoins d'actes de négligence commis lorsque des herbicides sont pulvérisés pour entretenir des plantations, il devraient en aviser le personnel du bureau du MFO le plus près de chez eux.



Gouvernement du Québec
Ministère de la Sécurité publique
Direction de la prévention

PRÉVENTION



ALGO
MASSOTHÉRAPIE - SANTÉ

Un lieu unique pour investir dans la santé!

Line Boulé
MASSOTHÉRAPEUTE DIPLÔMÉE
Conseillère médicaments naturels
MEMBRE A.C.M.P.
MEMBRE C.F.M.M.N.

SUR RENDEZ VOUS
819-583-3195
3708 LECLERC
LAC-MÉGANTIC
G6B 2V6

Laurence Galbert



Samedi le 20 juillet
20h30

à la Maison du Granit
LAC-DROLET

PRIX DU BILLET: 25\$
INFORMATION
(819) 549-2566

FESTIVITÉS WESTERN

Du 14 au 21 juillet
SAINT-VICTOR

BAR LE P'TIT NASHVILLE

Présente le **15^e ANNIVERSAIRE**
DE LA SUPER DÉMOLITION ET DU GALA
D'ORCHESTRES ET D'ARTISTES WESTERN

AU BAR LE P'TIT NASHVILLE

HÔTEL MATHIEU, SAINT-VICTOR
Martial Gosselin, prop.

ARTISTES INVITÉS

- LIONEL ET PIERRE
- ANDRÉ PROULX, violoniste
- CARL GAUTHIER
- JOCELYN FORTIN
- MARTINE
- HUCUETTE BOUCHARD
- CRELOT, LE MAGICIEN ET CONTORSIONNISTE
- BARBARA ARAYA
- SUZIE ÉTIENNE
- ODETTE POTVIN

VENDREDI 12 JUILLET: OUVERTURE

- «BURGER ET HOT-DOG PARTY» débutant à 17h00
- Musique continue avec **PAUL ET SES MUSIENS** (sous la tente)
- 20h00: À l'intérieur: **SUPER SOIRÉE CASINO VEGAS** sous la direction de Richard Casino.

SAMEDI 13 JUILLET à compter de 14h30, **MUSIQUE SOUS LA TENTE** avec «RICKY ET PAUL». Kiosques à l'extérieur.

DIMANCHE 14 JUILLET à compter de 13h00:
«SUPER DÉMOLITION D'AUTO», 3 500 \$ EN BOURSE

16h00 À LA FERMETURE: (intérieur), orchestre **JULES TURCOTTE et SES MUSIENS** ainsi que la chanteuse «MICHE»

21h30: **REMISE BOURSE ET TROPHÉES**

LUNDI 15 JUILLET à 14h00:
«SUPER GALA D'ARTISTES ET D'ORCHESTRES WESTERN

Le spectacle se continue jusqu'à la fermeture. Plusieurs artistes invités et autres, vedettes de la radio et de la télévision.

Gentleman **GHYL**, maître de cérémonie et la chanteuse **MICHE**



ANDRÉ PROULX



CRELOT magicien et contorsionniste



MARTINE



CARL GAUTHIER



HUCUETTE BOUCHARD



SUZIE ÉTIENNE











PAUL BÉRUBÉ, représentant

Conseil municipal de Stornoway

Compte-rendu de l'assemblée régulière du conseil municipal de Stornoway, tenue le 3 juin dernier à la salle municipale. Sont présents: les conseillers Réjean Boulanger, Raymond Bouffard, Mario Lachance, Lionel Godbout et Luc Bouffard ainsi que le maire Guy Béliveau.

L'administration municipale convient de faire effectuer certains travaux extérieurs de réfection au Centre municipal. Des briques endommagées seront remplacées, des portes seront repeintes et les galeries seront traitées au jet de sable puis repeintes.

Le secrétaire-trésorier, M. Raymond Breton a été autorisé à se rendre en compagnie de son épouse, au congrès des secrétaires municipaux du Québec qui se tiendra les 14, 15 et 16 août prochain à Hull. Les frais d'inscription s'élèvent à 390 \$. Les autres frais

relatifs au transport, repas, coucher, pourboires, lui seront remboursés par la municipalité sur présentation de pièces justificatives.

L'administration du maire Béliveau vient de déposer une requête auprès du ministère de l'Agriculture à l'effet que ce dernier pro-

cede au creusage d'une partie de la branche de la rivière Legendre dans le secteur de la route 108. La municipalité justifie cette demande du fait que le niveau de la rivière atteint des proportions alarmantes à chaque période de dégel, particulièrement au cours du dernier printemps. Le creusage aurait également des effets bénéfiques sur le drainage des terres du secteur.

bord les travaux de creusage destinés à effectuer le branchement du système d'égout du Centre municipal avec le réseau municipal. Apparaissent également sur cette liste des travaux d'asphaltage sur des trottoirs ainsi que sur une partie de la route 161, côté ouest, à partir de la propriété de M. Gérard Lachance et ce, sur une distance d'environ 200 pieds.

Différents travaux municipaux ont reçu l'autorisation des élus. Notons d'a-



Construction
PATRICK BOUCHER enr.

Résidentielle, commerciale ou industrielle.
CONFIEZ VOS TRAVAUX À UN EXPERT
qui effectuera vos travaux à des
PRIX COMPÉTITIFS pour une
QUALITÉ SUPÉRIEURE

TRANSPORT de TERRE - GRAVIER - PIERRES et SABLES

EXCAVATION DE TOUT GENRE
• Travaux agricoles octroyés • Champs d'épuration • Fosses septiques

Construction **Patrick Boucher enr.**
AUDET Tél.: (819) 583-0150

La Jetta Diesel: une valeur sûre. Misez dessus.



La voiture idéale si vous êtes économe, mais aimez votre confort.

- 1 000 km d'autoroute par plein
- Sièges avant réglables en hauteur
- Volant réglable en hauteur
- Radio AM/FM stéréo cassette

• Version turbo (avec supplément)
Venez l'essayer aujourd'hui même.

VW Jetta Diesel
12 615\$*

*Prix de détail maximum suggéré par le constructeur du modèle 2 portes avec boîte manuelle à 5 vitesses. TPS, options, frais de préparation et de transport en sus. Un concessionnaire peut offrir un prix moindre.

Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc.
375, 136e rue, St-Georges Est Tél: 228-2931
Défendeur du certificat "LA QUALITE j'y vois"

Cet été, misez sur les bas prix et l'excellence des produits

SHARP



VL-L210C CAMÉSCOPE VHS HQ

- Objectif à focale variable x8, position macro
- Tête d'effacement au vol et insertion d'images
- Nouvel automatisme intégral
- Capteur d'images haute résolution à couplage de charges (1/2 po) et dispositif HQ (haute qualité)
- Obturateur électronique 1/1 000 ou 1/500 de seconde
- Éclairage de 3 lux

rég.: 1099\$
notre prix

799\$

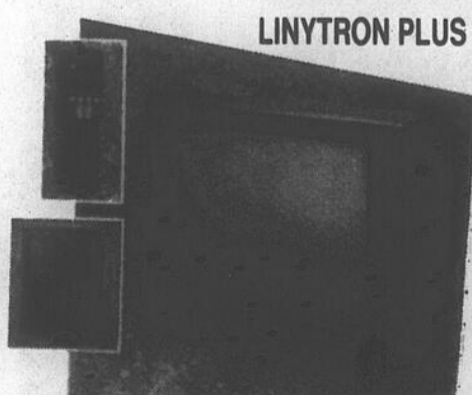


VC-A230C MAGNÉSCOPE À CASSETTE

- Programmation à l'écran
- Programmeur de 6 émissions/14 jours
- Dispositif HQ et double filtre peigne
- Syntoniseur à 155 canaux avec réglage automatique
- Verrouillage de fonctionnement
- Réglage électronique de l'alignement

rég.: 379,95\$
notre prix

329\$



LINYTRON PLUS

27SV65

TÉLÉVISEUR COULEUR STÉRÉO de 29 po (74 cm)

- Plat, carré, 29 po, tube image «LinytronMD Plus» teinté, à contraste élevé
- Décodeur MTS (Multi-channel TV Sound) et des émissions SAP (Separate Audio Program)
- Commandes d'image et de son affichées à l'écran
- Syntoniseur câblé compatible avec 195 canaux
- Filtre peigne à définition de 600 lignes
- Terminals de sortie audio variables
- Entrée S-VHS
- Prises audio/vidéo
- Sélection de canaux favoris et repérage automatique des canaux
- Rappel des fréquences mises en mémoire et recherche automatique de la mémoire

rég.: 999\$
notre prix

799\$
Meuble télé GRATUIT



5299 Frontenac
Lac-Mégantic
583-0405

PLAN MISE DE CÔTÉ
FINANCEMENT SUR PLACE

Climatiseur pour pose en fenêtre **Quasar**

Les climatiseurs Quasar
Silence et élégance — conçus
pour un confort parfait



DISPONIBLE CHEZ VOTRE DISTRIBUTEUR

Quasar

Centre musical **LE BAZAR**



5299
RUE FRONTENAC
LAC MEGANTIC
583-0405

PLAN MISE DE CÔTÉ
FINANCEMENT SUR PLACE



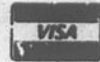
ACHETEZ... LOUEZ... ET VENDEZ PAR NOS

PETITES ANNONCES 583-1630
JOUR LIMITE VENDREDI, 15 HEURES

Prenez note que la Loi sur la Protection du consommateur, article 242, stipule que: "AUCUN COMMERÇANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant."

Tarifs

• Annonce payée à l'avance au comptoir ou carte VISA: **4,50\$** 15 mots (5¢ mot add.)



• Annonce encadrées:
1 col. X 1" = 6,30\$ - 1 col. X 1 1/2" = 9,45\$ - 1 col. X 2" = 13,05\$

« FRAIS DE FACTURATION: 0,50\$ par annonce »

MAISONS A VENDRE

MAISON CHANDIENNE à vendre, 3 ch. à c., un bureau, 2 salles de bain, sous-sol fini; plancher bois franc, armoires chêne, grand terrain boisé; limite de la ville. Acheteurs sérieux seulement. Visites sur rendez-vous, 583-4762 le soir.

(jn 24 jt 1-8)

MAISON DE CAMPAGNE à vendre, au 1584 Rang 10, Lac-Mégantic, 2 étages, sous-sol 28' x 28' avec garage 26' x 22', remise 20' x 15'; puits artésien, fosse septique neuve. Prix 25 000 \$. Composez 583-5659 le jour, 583-5297 le soir.

(mai 20 JNO)

STE-CÉCILE - BUNGALOW EN BRIQUES, 4 c. à c., construction 10 ans, entrée asphaltée; située en face de l'usine Granit Busnière. Composez (819) 652-2665.

(fév 4 JNO)

RÉSIDENCE de style chalet suisse, 3 étages, avec grand terrain, bien situé à Lac Drolet, PLUS UN TERRAIN de 100X100 sur le bord du lac Drolet. Le tout à très bas prix. Composez 547-3434.

(ms 18 JNO)

MAISON en campagne, construction récente; 10 min. de Lac-Mégantic, endroit paisible, boisé, ruisseau; 90 000 pi. ca. de terrain. Composez 583-1838.

(jn 10 JNO)

2 MAISONS À REVENUS (4 logements chacun), très bien situées, bons revenus, tous loués. Acheteurs sérieux seulement. Composez 583-4310.

(2125) (Ma 18 JNO)

MAISON À VENDRE, 2 logements; avec cours avant et arrière; au 4906 Laurier. Composez 583-4720.

(av 29 JNO)

FRONTENAC - MAISON à vendre, moins de 50 000\$, 2 étages complètement rénovés avec jardin et grand boisé; Route 204, à 3 milles de Lac-Mégantic. Composez 583-4706.

(jn 3 JNO)

BELLE MAISON DE BRIQUES, intérieur en érable et chêne, 2 ch. à c., grande salle de bain, salon, salle à manger et cuisine vaste, garage, beau terrain paysagé, bien située, près du parc industriel, école, centre-ville. Composez 583-4461 après 18h00 ou 583-0663 le jour, demandez François.

(jn 24 jt 1-8-15-15 P)

RÉSIDENCE avec un superbe terrain dont 220 pieds sur le bord du lac Aylmer. Informez-vous. LOUISE ROBERT (819) 821-0147, ROYAL LEPAGE COURTIER (819) 563-9834.

(jt 8)



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motos, outils, jouets, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels. Téléphonez-nous.

MAISON - RUE CARTIER



LAC-MÉGANTIC - Maison à vendre, au 4838 Cartier, 5 1/2 pièces, 2 étages, vue sur le lac, à proximité d'un marché d'alimentation et de l'église, solage neuf, entrée de cave, chauffage électrique et bois. Prix demandé: 46 000 \$. Composez **583-2960** le soir.

RANG 10



RANG 10 - À vendre - Intéressant! bungalow neuf 24' x 42' avec abri d'auto, 3 chambres, salle à manger, terrain 175' x 200', fosse septique, endroit tranquille, taxes minimales, situé dans le 10e rang. Intéressés seulement. Composez **583-1630** (le jour), **583-4038** (le soir).

MAISONS A VENDRE

SUPERBE MAISON située au 3427 Baie des Sables, 3 ch. à c., toit cathédrale, foyer garage annexé, incluant 1 logement de 3 1/2 pces, meublé aussi **FERME DE 90 ACRES**, située Rang 3, Lac-Mégantic (Frontenac), incluant résidence de 5 1/2 pces (bungalow). Pour inf.: Notaire Alain Talbot 583-0787 la semaine; 583-4850 le soir (Jacques Royer) ou 583-1428 le soir (Guy Boulé).

(jn 24 jt 1-8)

WOUBURN - MAISON À VENDRE: 3 ch. à c.; comptoir lunch, puits de lumière, salle à manger; sous-sol fini au 3/4; ch. électrique et bois (franklin); patio, terrain paysagé 200' x 200'. Composez 544-4531.

(jn 24 jt 1-8)

30 000 \$, MAISON, NANTES VILLAGE, 4 chambres, cuisine, salon, salle de bain, remise, entrée asphaltée. Composez 547-3632.

(jt 8 JNO)

MAISON à vendre, située au 3544 Cliche, Lac-Még., 2 étages; rénovée à neuf; 4 ch. à c., 2 salles de bain; possibilité de 2 logements. Composez 583-5019.

(jt 8-15 P)

MAISONS A VENDRE

ÉDIFICE COMMERCIAL et RÉSIDENTIEL, situé rue Laval; excellents revenus. Composez 583-1630.

(jn 10 JNO)

MAISON située au 3957 Leclerc, Lac-Még. (près Hôpital et Poly); 26' x 40', abri d'auto, 4 ch.; 2 salles de bain, armoires et planchers en chêne, plaque Jenn-Air, four encastré, bain tourbillon, solarium avec vue sur le lac, sous-sol fini; 2 remises; piscine creusée 16' x 32' avec chauffe-eau et balayuse. Composez (819) 583-1608 ou (819) 583-3066.

(jt 8-15)

MAISON À VENDRE, au 3781 rue Villeneuve, Lac-Még.; 7 pièces dont 3 ch. à c.; 2 étages plus cave; bon garage. Composez 583-3738 après 18h00.

(jn 10 JNO)

SCOTSTOWN - MAISON À VENDRE, 7 pièces, en très bon état, grand terrain, rue paisible. Composez (819) 657-4688.

(jt 1-8)

MAISONS A VENDRE

AUBAINE! MAISON 40' x 26', située à Marsboro; grand terrain. Seulement 21 500 \$. Composez 583-0080.

(jt 8-15)

MAISON MOBILE à vendre 1977 de 44' x 60'. Pour information COMPOSEZ (après 6 hrs) 548-5494.

(jt 8-15-22-29)

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE - **BUNGALOW de 5 1/2 pces**, au 530 rue St-Augustin, Woburn. Composez 544-4001 ou (819) 846-2459.

(jt 1-8-15-22 P)

MAISON située au 2887 Boutin; 4 ch à coucher, 2 salles de bain; sous-sol fini avec poêle à combustion lente, échangeur d'air, garage annexé à la maison, 2e descente pour le sous-sol dans le garage; grand terrain paysagé, endroit calme. Composez 583-4554.

(nov 14 JNO)

JOLIE PROPRIÉTÉ au 2851 rue Boutin, grand salon, cuisine moderne, 3 chambres, salle de jeu, garage, grand terrain, piscine, planchers de bois franc. Super propre. Prix abordable... Composez 583-3458 après 17h ou aux repas.

(jn 17-24 jt 1-8)

MAISON à vendre, endroit tranquille, grand terrain paysagé, lac à truite; à 2 milles de Lac-Még., au 303 Rang 5, Marsboro; maison 26' x 36' unifamiliale split level, abri d'auto, combustion lente. Personne sérieuse seulement. Composez 583-5350 le soir.

(jt 8-15-22-29 P)

MAISONS A VENDRE

2 MAISON La première située route 204 à Frontenac de style canadien, vue panoramique, 30 acres de terrain. La deuxième située au VILLAGE DE MILAN construction 1983, grand terrain, bien aménagé, lac à truite, patio, remise. Composez 583-4095 après 17h30.

(mai 13 JNO)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pces, non-meublé, avec galerie et très belle vue; situé coin Dollard et Villeneuve, près de l'église Ste-Agnès. Composez 583-1688 jour, 583-0138 soir.

(jn 24 JNO)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 et UN LOGEMENT de 3 1/2 pces; situés coin Lavolette et Laval; non-meublés, non-chauffés. Libres le 1er juillet. Composez 583-0298 ou 583-4545.

(av 29 JNO)

FRONTENAC - LOGEMENT au 2504 Des Érables, comprend: salon, cuisine, ch. à c., salle de bain, entrée lav.-séch., cuisinière et réfrigérateur compris, chauffé, éclairé, complètement repeint à neuf; libre immédiatement. Composez 583-3407.

(jt 8 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, libre immédiatement; aussi LOGEMENT de 1 1/2 pce, meublé. Composez 583-1660 le jour ou 583-2499 le soir.

(jt 8 JNO)

LOGEMENT de 2 1/2 pces, chauffage élect., meublé, près de l'église Ste-Agnès, rue Laval. Composez 583-0685 jour, 583-4699 soir.

(mai 27 JNO)

LOGEMENT de 3 1/2 pces, au 3572 Daniel, 2e étage, libre le 1er juillet; prix 195\$.

Composez 583-3564. (jn 10 JNO)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pces, super moderne, au 5413 Frontenac, libre le 1er juillet; **LOGEMENT de 4 1/2 pces**, 2e étage; au 4848 Laurier, 290\$ p/m. Composez 583-0302 jour ou 583-0254 soir.

(av 22 JNO)

LOGEMENT 3 1/2 pces meublé à louer, S'adresser chez DENIS BOULET MEUBLES 583-1470.

(Ma 18 JNO)

LOGEMENT de 6 1/2 pces, libre le 1er juillet, non-meublé, non-chauffé, au 2e étage, centre-ville, 375\$ p/m aussi LOGEMENT de 4 1/2 pces, libre le 1er août, non-meublé, non-chauffé, rue Laval, 3e étage, 225\$ p/m. Composez 583-1026.

(jn 17 JNO)

LOGEMENT de 1 1/2 pce, meublé, aspirateur central, stationnement, situé près de l'hôpital et de la Poly. Composez 583-1098 après 17h00.

(jn 17 JNO)

LOGEMENT 3 1/2 pces, non-chauffé, non-meublé, rue Laval Nord; libre le 1er juillet; prix 200\$ p/m. Composez 583-4094.

(jn 10 JNO)

LOGEMENT de 5 1/2 pces, situé chemin de Woburn; libre le 1er juillet. Composez 583-1787.

(jn 10 JNO)

TRÈS BEAU LOGEMENT 4 1/2 pces, dans un bas; idéal pour personnes âgées; endroit très tranquille, rue Agnès; 2 ch. à c., salon avec porte-patio, cuisine, salle de bain avec entrée lav.-séch., stores fournis, chauffage élect., stationnement entretenu hiver/été. Libre le 1er août. Prix 350\$ p/m. Composez 583-0432.

(jn 24 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pces, meublé, 250\$ p/m; **LOGEMENT de 3 1/2 pces**, meublé, 220\$ p/m; **LOGEMENT de 4 1/2 pces**, non-meublé; **LOGEMENT de 2 1/2 pces**, meublé, 185\$ p/m. élect. compris. S'adresser au 3709 rue Lavolette, Lac-Mégantic, tél.: 583-0615.

(jn 24 JNO)

LOGEMENT de 3 1/2 pces semi-meublé, au 3781 rue Wolfe; libre immédiatement. Composez 583-2994.

(jt 8 JNO)

APPARTEMENTS DUBÉ **LOGEMENT 2 1/2 pces**, 185\$ p/m. stationnement disponible, câble TV inclus, situé au 3662 Choquette.

(ms 11 JNO)

CONTACTEZ JACQUES DUBÉ jour: 583-0410, soir 583-0218 avec ou sans bail

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pces, chauffage électrique, 2e étage, situé au 5072 Boul. des Vétérans; libre le 1er juillet. Composez 583-5733 ou (418) 449-2763.

(jn 24 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pces, au 4681 rue Bécigneul, 2e étage, entrée lav.-séch.; chauffage élect; semi-meublé si désiré aussi LOGEMENT de 4 1/2 pces, 1er étage, complètement neuf, libre le 1er juillet. Composez 583-3002 après 17h00.

(jn 24 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pces, rue Boutin. Composez 583-3276.

(jn 24 JNO)

LOGEMENT DE 8 1/2 pces, 1er étage, situé au Centre-ville. Composez 583-1149.

(jn 24 JNO)

PETIT LOGEMENT 4 1/2 pces, sur 2 planchers + sous-sol, grande galerie, stationnement chauffé, éclairé, coin Dollard-Lavolette. Composez 583-4310.

(jt 8 P)

LOGEMENT de 5 1/2 pces, rue Bonin; ch. électrique, possibilité de chauffage au bois; prix 278\$ p/m. Composez 583-4721 ou 583-1340 demandez Gaetan.

(jt 8 JNO)

GRAND LOGEMENT 4 1/2 pces, chauffé, bien situé, endroit tranquille; aussi LOGEMENT de 3 1/2 pces, meublé, chauffé; buanderie sur place. Composez 583-1160 ou 583-5842.

(jt 1 JNO)

LOGEMENT meublé de 4 1/2 pces, au 6197 rue Salaberry; stationnement, libre le 1er juillet aussi LOGEMENT de 4 1/2 pces, non-meublé. Composez 583-2772 ou 583-3097.

(jn 24 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pces, très propre, bien situé au 3400 Laval; libre le 1er septembre; prix 350\$ p/m. Composez 583-0747.

(jt 1-8 P)

LOGEMENT de 4 1/2 pces situé coin Laval-Choquette, entrée lav.-séch., libre immédiatement aussi MAISON-CHALET à louer, sur le bord du lac Mégantic; 3 1/2 pces, Baie Victoria, belle plage; libre le 1er septembre. Composez 583-2657 ou 583-4593.

(jt 8 JNO)



AVEC VISA VOILÀ UNE AFFAIRE CLASSÉE

Vous pouvez désormais payer vos annonces en utilisant votre carte VISA

Directement au comptoir ou par téléphone en donnant votre numéro de carte VISA

PETITES ANNONCES

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pces, très propre; libre le 1er août. Composez 583-3621 après 17h00.

(jn 24 JNO)

LOGEMENT de 3 1/2 pces, très propre, au 1er étage; stationnement, endroit tranquille, idéal pour jeune couple ou personnes âgées; libre le 1er août. Composez 583-3522.

(jt 8-15)

LOGEMENT de 4 1/2 pces, refait à neuf, entrée lav-sech, grand stationnement, rue Salaberry; libre immédiatement. Composez 583-4274.

(jt 1-8-15-22-29 at 5-12-19-26)

LOGEMENT de 4 1/2 pces renové, avec porte-patio, rue Champlain, espace de rangement disponible. Rénovations terminées pour le 1er août. Prix 325\$ p.m. Composez 583-5044 le soir, 583-0669 le jour.

(jt 8 JNO)

TRÈS BEAU LOGEMENT de 4 1/2 pces, 2e étage; pour personnes âgées; tranquillité rue Frontenac, avec porte-patio, cuisine, salle de bain, entrée lav-sech, stationnement. Prix 340\$ p.m. Composez 583-2422.

(jt 8 JNO)

MAISONS A LOUER

MAISON A LOUER, situé Route 214, Milan; 3 ch; ch. élect. bois; décor enchanteur; disponible maintenant. Composez 1-657-4522.

(jt 1-8)

MAISON A LOUER, libre le 1er août '91, située Rang 11, Lac-Még.; endroit très tranquille; complètement refait à neuf; 2 ch., cuisine avec entrée lav-sech, salon avec porte-patio; grand jardin; grand stationnement; ch. élect. Prix 375\$ p.m. Composez 583-0432 le jour.

(jt 1 JNO)

CHAMBRES ET PENSION

NOUVEAU PENSION STE-AGNÈS. On a aménagé un nouveau bloc Nouveau dans la région de Lac-Mégantic; 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, repas inclus, ménage et lavage, surveillance 24 heures. **POUR PERSONNES AUTOMNE DU 3e AGE**. 583-2144 ou 583-3583.

(Ma 18 JNO)

CHAMBRE ET PENSION pour personne âgée autonome. À compter du 1er août. Composez 583-4208.

(mai 13 JNO P)

FOYER BECIGNEUL, place disponible pour couple ou personne seule. Composez 583-0449.

(jn 24 jt 1-8-15 P)

CHAMBRES A LOUER, près du centre-ville et du parc industriel; réfrigérateur dans chaque chambre. Composez 583-5100.

(jt 1-8-15-22-29 P)

CHAMBRES A LOUER, sur le lac; à la nuit, la semaine ou au mois; au 3661 Baie des Sables. S'adresser à Monette Dallaire, tél.: 583-1492.

(jt 8 JNO)

CHALET

CHALET A VENDRE, 16' x 20', entièrement isolé, fini pin intérieur, couverture en tôle; prêt à être déménagé. Pour visite et inf.: 583-5163.

(jt 8-15-22)

CHALET

BEAU CHALET A LOUER, moderne, place sur le lac Mégantic; libre à partir du 10 août. Composez 583-0692.

(jt 1-8-15)

CHALET A LOUER, bord du lac Mégantic; 2 1/2 pces, tout équipé; au mois ou à la semaine; situé au 3349 Baie des Sables. Composez 583-3585 après 18h.

(av 22 JNO)

CHALET A LOUER au 3473 Baie des Sables, Lac-Mégantic, tout fourni, eau chaude, douche, bord de l'eau, plage privée; au jour, semaine ou mois. Composez 583-4526 ou 583-0254.

(mai 27 JNO)

CHALET A LOUER, 5 1/2 pces, sur le lac Mégantic; voisin du Golf; pour la saison ou au mois. Composez 583-0636.

(jt 1-8)

COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT 48 places à vendre; tout équipé; sur le bord du lac Mégantic. Cause de vente: santé. Acheteurs sérieux seulement. Composez 583-5017.

(jt 8-15 P)

RESTAURANT A VENDRE, avec poste d'essence et logement de 5 1/2 pces, situé à ST-BASTIEN. Acheteurs sérieux seulement. Composez 652-2280 le jour ou 652-2892 le soir.

(jt 8-15-22-29)

OFFRES D'EMPLOIS

OPPORTUNITÉ D'ÊTRE VOTRE PROPRE PATRON - A LOUER: CHAISE DE COIFFEUR OU COIFFEUSE avec clientèle; expérience. **SALON CLAUDE**, 583-0302 le jour, 583-0254 le soir.

(mai 13 JNO)

CONFECTION MARIANNE RECHERCHE: COUTURIÈRES pour confectionner des vêtements à domicile. doit posséder surjeteuse et piqûre droite. Région Audet et environ. Composez 583-2116.

(mai 20-27 jn 3-10-17-24 jt 1-8)

Vous-y avez sûrement pensé. Vous pouvez le réaliser, pourquoi attendre encore. Partez en affaire maintenant. Lingerie féminine, achetez et revendez. Très bon profits. (514) 648-7928.

(h. Reg) (jn 24 jt 1-8 P)

RECHERCHE 3 PERSONNES dans la région pour emploi temps partiel et temps plein; 18 ans et plus. Sur entrevue seulement. Composez (418) 449-3007 Doris.

(jt 8-15-22-29 P)

OFFRES D'EMPLOIS

TRAVAIL A DOMICILE. Liste de 100 compagnies qui ont besoin de vous pour assembler des produits, envoyer des lettres, etc... Aucune vente à faire. "Emploi direct" (514) 881-1444.

(H. Rég.) (Jt 10 P)

Besoin urgent de **COUTURIÈRES A DOMICILE**, doit posséder machine industrielle, plain ou overlock seul sera acceptée. Pour inf.: composez (819) 549-2824.

(jn 20-17-24 jt 1-8-15-22-29)

MOTOCYCLETTES A VENDRE

POLARIS 4x6 1990, 250cc, avec: pare-brise, treuil, porte bagages, chenille et ski de motoneige pour l'hiver. Composez le soir, 583-5413.

(n 24 j1-8)

SUPER AUBAINE! MOTO SUZUKI KATANA 600, 1990 neuf, 900km seulement, avec 2 casques, état de neuf, manteau de cuir, porte-bagage. Composez après 18h00 (418) 443-2899, 443-2442. Réjean (Stratford).

(jn 24 jt 1-8-15)

AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINE! Idéal pour: pêcheur, chasseur, campeur: "CAMPEUR" MOTORISÉ, impeccable, équipement complet, douche, toilette, poêle, chauffage eau chaude, four, réfrigérateur, auvent. Longueur 20pi; couche 6 personnes confortablement; seulement 45 000 milles. **PRIX 13 500\$ seulement**. Composez le jour: (418) 483-5541, le soir: (819) 583-5759.

(jn 3 JNO)

VAN ÉCONOLINE F150, moteur 1986, peinture neuve, toute équipée pour le camping; prix à discuter. Composez 583-3308 ou (514) 691-7399 après 19h00.

(jn 10 JNO)

VENTE D'AUTOS USA-GÉES débosselage-peinture-mécanique générale. **LES ENTREPRISES MILAN ENR. SYLVAIN BUREAU**, prop. 535 Chemin de la Yard MILAN, GOV 1E0 (819) 657-4464.

PONY DE HYUNDAI 1986, moteur 4, 1.6 litres; autom; 41 850km; en parfait état. Composez 583-2777.

(jt 1-8 P)

FORD TEMPO GL 1986, manuelle 5 vitesses, couleur rouge, 120 000km; prix 3500\$ non négociable. Composez 583-4406 Jocelyne.

(jt 1-8)

CAMION DODGE RAM 1985, turbo diesel; 5 vitesses; 48 000 milles; en bon état; bon prix. Composez 583-1323 ou 583-4826 le soir.

(jt 1-8)

PONTIAC GRAND PRIX 1979 avec moteur 301; pour les pièces. Composez 549-2891 ou 549-2631.

(jt 8-15)

OFFRE D'EMPLOI

Vous êtes une personnes dynamique? La mode vous intéresse?

Nous recherchons vendeuses autonomes pour défilé à domicile.

Possibilité de carrière intéressante.

Pour information (418) 228-4143 entre 9h00 et 16h00 du lundi au vendredi

(JNO)

AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVY VAN 1978, très propre. Composez 544-4101.

(jt 1-8-15 P)

THUNDERBIRD 1990, 23 400km, tout équipé; **PONTIAC 6000 LE 1990**, 4 p. air climatisé, radio-cassette, 26 575km, **CHEVROLET LUMINA EURO 3.1**, 4 p. 22 550km, entièrement équipé, **CHEVROLET CAVALIER 1990**, 4 p. autom. air climatisé, radio AM-FM **NISSAN SANTRA ST. WAGON 1989**, 4 roues motrices, 6300km, **PONTIAC TEMPEST 1988**, 3 p. autom., **PICK-UP RANGER 1987**, boîte fibre de verre, manuel 5 vit. overdrive, 44 682km. Ces autos sont vendues avec garantie. Composez 583-4836 ou 583-4814 le soir.

(jt 8-15)

VAN DODGE MAXI B 250, 1988; prix 7800\$. Composez 544-2160 le jour ou 544-4461 le soir. François.

(jt 8-15 P)

PLYMOUTH VOLARE 1978, moteur V-6, en bon état; prix 600\$. Composez 583-0148.

(jt 8-15 P)

CHEVROLET CHEVETTE 1981, trans. manuelle, radio-cassette, 105 000km, en très bon état. Prix 1000\$. Composez 583-0500.

(jt 8-15 P)

BUICK LE SABRE CONVERTIBLE 1972, très propre, presque état de neuf, jamais sorti l'hiver, plusieurs pièces neuves; papiers d'évaluation d'une cie d'antiquité. Prix 5500\$ négociable. Composez 583-4528.

(jt 8 P)

BUICK LE SABRE CONVERTIBLE 1972, très propre, presque état de neuf, jamais sorti l'hiver, plusieurs pièces neuves; papiers d'évaluation d'une cie d'antiquité. Prix 5500\$ négociable. Composez 583-4528.

(jt 8 P)

BUICK RIVIERA 1984

• 53 000 km • Toute équipée • Très propre

SUPER SPÉCIAL 4950\$

AUTOS PREMIÈRES (1986) inc.

3707 Laval Lac-Mégantic 583-3700

TERRAINS A VENDRE

20 ACRES DE PRAIRIE à vendre, situé Rang 10, Lac-Mégantic. Composez 583-4948 le soir.

(mai 27 jn 3-10-17-24 jt 3-10-17)

PLUSIEURS TERRAINS A VENDRE, environ 50 000 pi. ca., situés Rang 5, Woburn, près du Mont Gosford; idéal pour construire maison de campagne. Composez (819) 544-4371.

(mai 27 JNO)

TERRAINS A VENDRE, gr 92x100' cadastrés, conin Gendreau et Dollard. Prix 2950\$. Composez (418) 338-8821.

(jt 1-8-15-22)

TERRAIN située au lac 3 Miles; superficie de 97 000 pi. ca., cadastré, zoné blanc; boisé. Composez 583-1768 ou 583-5893.

(jt 8-15-22-29)

TERRAINS A VENDRE

2 TERRAINS A VENDRE, à Lac-Mégantic, près des rues Dollard et Laviolette; égouts rendus. S'adresser à Mme Blanche L. Paré (418) 486-7455 St-Romain ou 583-1927.

(jt 8-15-22)

MAGNIFIQUE TERRAIN 200 pieds sur le lac Mégantic; superficie de 6423 mètres carrés. Composez (819) 583-2422 entre 17h et 18h du lundi au vendredi.

(Jt 1 JNO)

OFFRES SERVICES

TIREUR DE JOINT, 26 ans d'expérience. Pose de gyrocc et réparation de joints. A l'heure ou à contrat. Demander Marcel au 418-486-7007.

(mars 4 JNO)

AGENCE DE GARDE PIERRROT LE GRANIT 5090 RUE FRONTENAC, LAC-MÉGANTIC Tél.: 583-0991. Vous avez besoin d'une gardienne fiable pour l'été. Vous voulez faire garder votre enfant?

À TEMPS PLEIN À TEMPS PARTIEL OU SUR APPEL Nous avons la solution. Téléphonnez maintenant car les places sont limitées et profitez de l'aide financière auquel vous avez droit.

(jn 17-24 jt 1-8)

BUCHERON AVEC SKIDDER offre ses services pour coupe de bois sélective ou à blanc. Composez (819) 657-4763.

(jn 17-24 jt 1-8 P)

ANIMAUX A VENDRE

ÉTALON BELGE pour accouplement enregistré, 2300 livres **Inf. (819) 548-5206**

(jn 17-24 jt 1-8-15-22-29 at 5 P)

ON DEMANDE

ACHETONS ARMES À FEU De tous genres: Épées Fusils Carabines Baïonnettes Cartouches modernes ou antiques. JNO 583-2533

CHIEN PERDU à Scotstown le 13 juin; blanc avec taches brunes; queue coupée courte; mélange Boxer et Dalmatien. Récompense promise. Composez (819) 822-8912 demander Adam.

(jt 1-8)

Je suis à la recherche d'**UNE GARDIENNE** pour 2 enfants (3 1/2 ans et 21 mois); DU 16 AU 19 JUILLET INCLUS, le jour seulement; secteur Fatima près de Salaberry. Composez 583-5313 le jour ou 583-0518 le soir.

(jt 8-15)

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL A LOUER; possibilité de logement annexé. Composez 583-1149.

(av 8 JNO)

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, 1212 pi. ca. ou 1750 pi. ca., plus sous-sol, centre-ville Lac-Mégantic. Composez 583-0138 le soir.

(mai 6 JNO)

ENTREPOT A LOUER, grandeur 20' x 30'; au 4037 rue Villeneuve, Lac-Mégantic. Composez 1 (207) 668-4433 Jackman, André Fortin.

(jn 17-24 jt 1-8)

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

5000 pi. ca. au 5397 Frontenac Lac-Mégantic (centre-ville)

Inf.: 583-1400 demandez J. Alain ou A. Valiquette

(jn 24 JNO)

DIVERS

AMOUREUX DU NORD, copies de photos avec liste de noms descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien JOK 2E0 (514) 835-3820.

(H.Reg) (janv. 25, nov. 91 P)

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE, SÈCHEUSE, CONGÉLATEUR, FOUR ENCASTRÉ, PLAQUE CHAUFFANTE. Composez 583-3534.

(ma 18 JNO)

SI VOUS DÉSIREZ rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal: L'ÉCHO DE FRONTENAC, nous vous offrons ce service. Communiquez à L'ÉCHO DE FRONTENAC, (819) 583-1630. (heb. Rég.) (oct 3 JNO P)

NOUS ACHETONS DE TOUT: récupération de carcasse d'autos, Métaux de tout genre (cuivre, fer, plomb, vieille batterie). Gabriel Gilbert, Lambton (418) 486-7356.

(janv 14 3 ms)

DIVERS

DÉBOSSÉLAGE PEINTURE GARAGE GASTON ISABEL NANTES 547-3606 (jt 9 3 ms)

POSEUR DE TAPIS PRELARTS - TAPISSERIE J.M. CHALIFOUX 583-2313 (oct 1 - 3 ms)

LOOKING for a mature woman between 30 to 36 years old for a date on this weekend ans more, 583-5638 après 18h00 seulement, Gilles. (jt 8 P)

DIVERS A VENDRE

À VENDRE OU À LOUER: 2 PONTONS de 16'. Composez 583-2657.

(mai 27 JNO)

À LOUER OU À VENDRE: SURGETEUSE ET PLAIN, commerciale et domestique; aussi à vendre: 3 ASPIRATEURS Électrolux, modèle AP280 et modèle 2100 avec moteur neuf spécial de 11 amps avec garantie de un an. CENTRE SINGER 6413 Salaberry, Lac-Mégantic tél.: 583-4710.

(fév. 4 JNO)

TOURBE A VENDRE. S'adresser à Bertrand Roy, 3153 Lafontaine, Lac-Mégantic, tél.: 583-1705.

(mai 27 JNO)

GRANDE VARIÉTÉ DE VIVACES, choix d'ARBUSTES à racines nues; FLEURS annuelles. LES VIVACES BELLAVANCE, 249 - R.R. 1, PIOPOLIS, tél.: 583-3658.

(mai 13 au at 13)

NADEAU CONSERVE - Service aux particuliers: Aliments en gros à la caisse ou détail, à très bon prix. Nous avons aussi un vaste choix d'aliments au 680 ROUTE 204, ST-GÉDEON: inf.: (418) 582-3625. Ouvert du mercredi au samedi 17h.

(ms 25 JNO)

TOURBE CULTIVÉE ET TOURBE DE CHAMPS s'adresser à Pierre Carrier **Tél.: 583-4778**

(mai 20 au at 12)

TRACTEUR WHITE, 4 roues motrices, refait à neuf. Composez 548-5437 à l'heure du souper.

(jn 3 JNO)

FEU DE FORGE avec étaux: 1 TRAILER TANDEM 4'X6' pour moto, 1 EPANDEUR HYDRAULIQUE à prospathe; 2 ENGINs stationnaires International. Composez (819) 888-2471 à l'heure des repas ou le soir.

(jt 1-8 P)

BIENVENUE AUX ROULOTTES ST-FRANÇOIS 506, Route 263 entre St-Romain et Lambton (418) 486-7135, 486-7594. Télécopieur: 486-7096

-Roulottes neuves et usagées -Motorisés -Tentes-Roulottes -Chalets-toulants -Maisons préfabriquées -Maisons-mobiles modulaires **DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES A VOTRE SERVICE** du lundi au vendredi 8h à 20h Samedi de 8h à 16h

Nos spécialistes à votre service

DIVERS A VENDRE

GÉNÉRATRICE HONDA 6500, démarreur électrique; n'a servi que quelques heures. Composez (819) 877-3497.

(jt 1-8-15)

RÉFRIGÉRATEUR 16 pi.cu. de marque Bélanger, très propre, fonctionne très bien; prix 275\$. Composez (819) 549-2664.

(jt 1-8 P)

MOINS CHER QUE TOUS! Traité: treillis: 5,99\$, 2X2X42: 59c, 1X6X6: 1,09\$, 2X4X8: 1,99\$, 6X6X8: 9,99\$, Aspenite 7/16: 4,99\$, Bardeaux d'asphalte: 6,49\$, Plancher de chêne: 79c, Plywood 1/2: 13,59\$, Mélamine 9,95\$, Gypse: 3,99\$. Pour tout bois d'épinette vérifiez nos bas prix. Argent comptant. St-Hyacinthe (514) 799-1970.

(jt 1-8-15 P)

MANTEAU DE CUIR de marque Taurus, taille 10, pour dame; **GANTS DE CUIR** de marque TS, gr médium; à l'état de neuf; le tout: 250\$. Composez 583-3938.

(jt 1-8 P)

TABLE DE PIQUE-NIQUE neuve, en bois; 2' x 6'; PRIX SPÉCIAL: 70\$. Composez 583-2291 après 16h30.

(jt 1-8)

VENTE DE FAILLITE DE VENEER: un reste de 500 feuilles de veneer 3' x 7', 3/16 d'épaisseur, sablé d'un côté, avec défauts à 2,99\$. Composez (418) 5781, St-Evariste.

(jt 1-8-15-22-29)

GARAGE FERNAND BLAIS ST-LUDGER
Mécanique Générale
Enlèvement de roues
PNEUS UNIROYAL
mécanicien: Raymond Mercier
548-5870, 548-5315 rés.
(mai 27 au 19)

VENDEZ rapidement à bon prix auto, moto, camion, bateau, motorisé. Possibilité 2000 acheteurs sérieux chaque semaine. SERVICE D'ENCAN CONSOMMATEURS. Inf.: (514) 486-8144. Encanteurs disponibles pour tous genre d'encan.
(H. Rég.) (jt 8-15-22-29 P)

REMORQUE en acier 4 po. ca., 5 1/2 pi. de large X 10' de long, essieux et barre de rétractables, roues de 13". Prix 250\$. Composez (819) 657-4700 Scotstown.

(jt 8 P)

MINI LAVEUSE-ESSOREUSE, très bon état; prix 150\$. Composez 583-4402.

(jt 8 P)

RÉSERVOIR À EAU CHAUDE Cascade 40; BAIN et LAVABO blancs. Composez (418) 486-7274.

(jt 8-15-22 P)

WAGON DE FERME avec plate-forme, Cie Normand, 10 tonnes, très propre. Prix 1200\$. Composez (418) 486-7691 le soir ou 486-7587 le jour.

(jt 8-15)

TREMBLE en 16 et 17 pouces; coupé l'automne dernier; 17\$/corde. Composez 583-3239 à l'heure des repas.

(jt 8 JNOP)

DIVERS A VENDRE

MOTEUR STATIONNAIRE GMC 371 Diesel, idéal pour chargeur, génératrice, tracteur, skidder. Composez 583-5163.

(jt 8-15-22)

RONDINS 95% d'érable à sucre; 25\$/corde de 1 à 3 pouces diamètre. Composez 583-3239 à l'heure des repas.

(jt 8 JNOP)

TRACTEUR FORD Industriel, en parfait état. Composez 583-1776.

(jt 8)

BATEAU avec MOTEUR Johnson 40 forces et remorque. Composez (418) 597-3835 après 17h00.

(jn 24 jt 1-8-15)

ARMOIRES DE CUISINE (très belles) en chêne vernis naturel; idéal pour chalet ou appartement. Aucune offre raisonnable refusée. Composez 583-4762 le soir.

(jn 24 jt 1-8)

SURPLUS MILITAIRE MONTREAL: chemise travail \$3,50; pantalon travail \$4,50, Bottines travail \$15., catalogue (Envoyer \$2, remboursement 1ère commande). **SURPLUS MILITAIRE 26**, Notre-Dame c.p. 243 ST-TIMOTHÉE Québec, JOS 1X0.
(H. Rég.) (Jn 24-Jt 1-8-15 P)

PRODUITS DE CÈDRES: 2x4, 2x5, 2x6, 4x4x8, 6x6x8; planche 1x4 jusqu'à 8'. Composez 547-3734 après 17h00.

(jt 8 3 ms)

TRÈS BEAUX LUSTRES: 1 à 12 lumières, 2 à 3 lumières, 1 à 5 lumières et à une lumière; très propre, prix à négocié. Composez 583-3973.

(jt 8-15 P)

MEUBLES DE SALON ET CUISINE: 1 divan 3 places + 1 fauteuil, style contemporain, tissu bleu et beige, 1 table à café blanc, 2 lampes roses. 375\$. table ronde avec panneau 64.5" x 46" + 4 chaises siège "Babiche", bois, style rustique. 100\$. Composez 583-4183.

(jt 8 P)

NINTENDO, TENTE pour le camping, COUCHETTE en bois naturel; à très bon prix. Composez 583-4419.

(jt 8)

BIBLIOTHÈQUE MEURAL 3 mcx, en mélamine noire; 1 STORE vertical rose framboise, pour porte-patio ou grande fenêtre. Composez 583-4724.

(jt 8P)

FAUXHEUSE FORD 7 pi. de long, pour tracteur. Composez 583-1084.

(jt 8-15)

CHENILLE J-5 refaite à neuf, avec remorque; le tout en très bon état. AUBAINE. Composez (819) 839-3773 ou (819) 888-2740.

(jt 8-15-22-29 at 5)

TENTE-ROULOTTE BONAIR modèle BA-850, 1985, 6 places, très propre. Composez 583-5820 le midi sur semaine.

DIVERS A VENDRE

TRACTEUR Massey Ferguson 135" diesel, en bon état. Composez 583-5419 heures des repas.

(jn 24 JNO)

SOMMES OUVERTS DURANT LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION: SPÉCIALISÉS en portes d'acier, vous trouverez chez nous plus de 150 portes en inventaire; voyez toutes les nouveautés sur place: portes moustiquaires et bien d'autres. **BEAUCOUP DE SPÉCIAUX**. Portes de jardin avec nouvelles poignées digitales etc; 200 fenêtres de toutes sortes coulissantes 24x24 - 24x35 - 31x31 - 36x36 - vitrines combinées 31x58 prix 150\$; 48x58 prix 160; 54x58 prix 225\$; etc; **BAT-TANTS** et **GUILLOTINES** etc; Portes de garage "Garaga"; porte patio 5' P.H. à 495\$, 6' etc; Toile émaillée; spécial sur moulure "trim" en inventaire à 30¢ le pied; vis de couleur: 05¢ etc. **HEURES D'OUVERTURE**: Heures régulières excepté jeudi et vendredi de 8 hres à 8 hres; et le samedi de 8hres à 12:00 hres. **LA PROCANTE** 1308 Rte Kennedy, St-Côme Linère Bce Tél: (418) 685-3367.

(180) (jt 8-15-22-29)

ENTRE DU POËLE A BOIS ENR. Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises Lislet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-6015, à Beauceville.

(Au 18 JNO)

ACHETONS ET VENDONS DE TOUT
Marché aux Puces
3709, rue Lavolette
Lac-Mégantic
583-0615
(751) (3 ms)

RADIATEURS SERVICE
R. BOUCHER AUTO RADIATEUR
R.R. 1 St-Jean Vianney
LAC-MÉGANTIC
Spécialité: Tous genres de radiateur et de réservoirs à essence et diesel.
Tél.: (819) 583-0304

Rolmex
Protégez votre santé. Adoptez la médication naturelle ROLMEX à base de plantes médicinales.
ARMAND LACROIX
4860 Papineau
LAC-MÉGANTIC
583-1488

Un super grand cœur, ça se montre.
Imaginez un monde où donner est un geste naturel, quotidien. Où malgré des horaires chargés, on trouve moyen de consacrer temps et argent aux autres. Où le geste qui aide va au-devant des besoins. Imaginez la satisfaction de faire partie de ce monde. Un super grand cœur, ça se montre.

La générosité réinventée

ARMOIRES

MENUISERIE MÉGANTIC INC.
ÉBÉNISTERIE
Armoires de cuisine - Vanity
- Meubles spéciaux
Bruno Isabel et Paul Vachon, prop
3953, Québec Central
Lac-Mégantic
(819) 583-4747

DECORATION

tapis
tuiles etc.
DÉCOR M. LEMIEUX
DE TOUT POUR VOTRE DÉCORATION
Conseillère en décoration
4976, Dollard - Lac-Mégantic - 583-4745

POSAGE - SABLAGE - VERNISSAGE de PLANCHERS de BOIS FRANC
Vieux planchers remis à neuf
finition plastique
GILLES QUIRION
13e rue ST-GÉDEON tél.: (418) 582-3102

MEUBLES
SHIER L'ÉE
Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté
5200 Frontenac
Lac-Mégantic 583-2404
• TAPIS
• PRELARTS
• TUILES
• CADRES
• CONFECTION
• DRAPERIES
• COUVRE-LITS
• ACCESSOIRES de SALLE DE BAIN
• DOUILLETES

ELECTRICIEN

R C M ÉLECTRIQUE INC.
SPÉCIALISTE EN TENSION PARASITE
ROBERT BOLDOC
(418) 459-3331
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN VENTE ET SERVICE
- Nacelle hydraulique
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
442, 14e Avenue
La Guadeloupe, Bce-Sud (Qué.), G0M 1G0

- RENALD LACROIX
- ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Résidentiel Commercial Industriel
ST LUDGER tél: (819) 548-5375
Représentant à Lac-Mégantic
FERNAND LEMIEUX 583-2145

FINITION DE PLANCHERS

PLANCHERS
Posage, sablage, vernissage de planchers de bois franc
- Vieux planchers remis à neuf. Finition crystal sans cirage.
LES PLANCHERS LÉON BRETON ENR
205 Rang 7, St-Gédéon, Bce
Tél: (418) 582-3930 (Evariste Breton)
(418) 582-3467 (Léon Breton)

B.A. Finition de Planchers inc.
le NO 1 EN RÉGION
A. MORIN, président
POSE et SABLAGE de PLANCHER en bois franc
SPÉCIALITÉ: Vieux plancher en vernis CRYSTAL.
30 ANS D'EXPÉRIENCE
STRATFORD (418) 443-2899

ISOLATION

ISOLATION
RÉNOVATION - CONSTRUCTION
Polyuréthane, barrière thermique
ISOLATION
JEAN-CHARLES ISABEL INC
334, PRINCIPALE ST-ROMAIN (418) 486-2675

MÉTAL

Métal Laroche Inc.
Atelier de fabrication de composantes de métal (Plate Shop)
Shear-Brake
- Ironworker
- Soudure au mig.
- Equip. de tôlerie
Etc...
Jacques Laroche, prop.
3965 Québec Central
Lac-Mégantic, Qc G6B 2C8
583-5451/3150

Tél.: (819) 583-2675
FRONTENAC METAL
ACHETONS ET VENDONS NEUFS ET USAGÉS
JEAN-THOMAS BEAUDOIN Président
3851 Joliette
• FER •
• TUYAUX
• PONCEAUX
LAC-MÉGANTIC

REMBOURREURS

BILODEAU REMBOURRAGE
Tissus • cuvette • Foam
2497, rue St-Jean
R.R.1 FRONTENAC
583-2774 service garanti

Confect- Mode enr.
Confection - Réparation
Modification de vêtements
Création - Estimation gratuite
Raymonde Fortier, prop.
1270, Principale, NANTES
819-547-3735

Support à l'action bénévole

Neuf organismes de loisirs dans autant de municipalités de Mégantic-Compton recevront une aide financière dans le cadre du nouveau programme "Support à l'action bénévole" du ministère Loisirs, Chasse et Pêche.

Dans la MRC du Granit,

trois entités recevront leur part de subvention, il s'agit de l'OTJ de Lambton (6 440\$) pour la rénovation du chalet d'accueil; Loisirs St-Gabriel de Stratford (3 000 \$) ainsi que la municipalité de Woburn (5 000 \$) pour l'amélioration et la rénovation d'équipements de loisirs.

NOUVEAU
Soudure chez Paul enr.
4065, Villeneuve
Lac-Mégantic
prop. Paul-Émile Choquette

• Soudure générale-Coupage à l'arc-air
Atelier: 583-2911 rés.: 583-0528

TÊTE
Francine Maranda Comtois
(819) 583-4403

3680, St-Alphonse
Lac-Mégantic
G6B 1M9

VENTE PAR ENCAN

Dimanche, le 14 juillet à 12h30 pour Yvonne Prince de Princeville et Alphonse Toutant, à la salle d'encans Jules Grimard de Ham-Nord. Deux (2) encans dans le même.

SERONT VENDUS:
1 congélateur 9 pi.cu.; 2 réfrigérateurs 2 portes; 2 cuisinières 30 po.; 2 mobiliers de salon; 1 ensemble laveuse-sécheuse de 5 mois d'usage; 3 beaux mobiliers de chambres; 2 mobiliers de cuisine en bois dont 1 Roxton avec bahut; 2 téléviseurs-couleurs dont 1 avec contrôle; 1 four micro-ondes; 1 divan-lit; plusieurs fauteuils; 1 machine à coudre; 1 gramophone à manivelle; 1 stéréo complet; 1 bibliothèque; 1 balayeuse Electrolux; 1 tondeuse à gazon; tous les outils de jardin; plusieurs outils électriques et manuels; 1 coffret à pêche, lignes et autres; plats et vaisselles antiques; plusieurs belles lampes; chaises empilables et berçantes; 1 Presto et plusieurs beaux chaudrons; grande quantité d'accessoires électriques; quelques ensembles de vaisselle; de très belles couvertures, serviettes et autres; 1 coffret à bijoux, cafetière, verreries et coutelleries, 1 coffre en cèdre.

Vous y trouverez une grande quantité d'articles qui ne sont pas énumérés. S'il-vous-plait, soyez à l'heure! Bienvenue à tous.

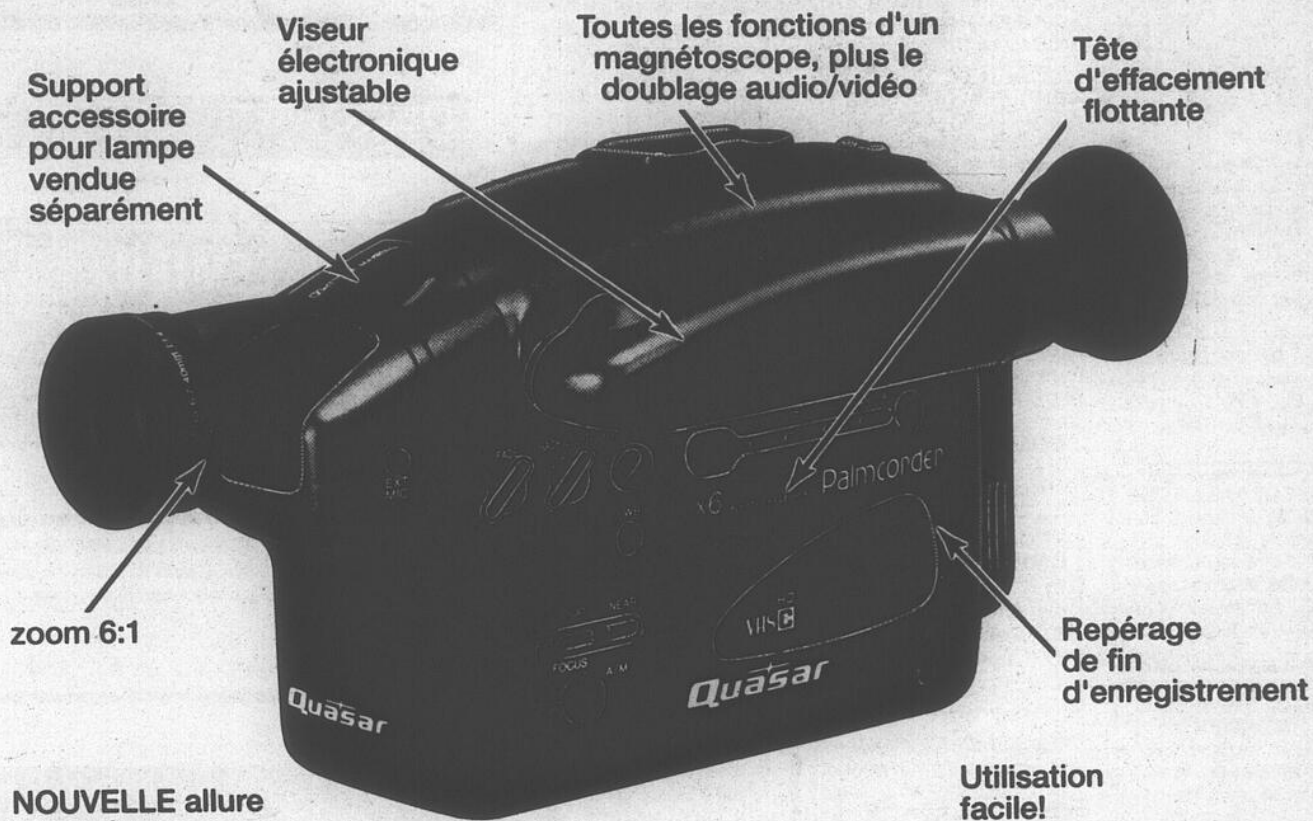
CONDITION: COMPTANT CANTINE SUR LES LIEUX

Jules GRIMARD
ENCANTEUR

HAM-NORD tél.: (819)344-2227
Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans.

NOUVEAU!

Palmcorder^{MC} VHS-C



NOUVELLE allure plus mince

Utilisation facile!

PLUS RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ÉQUILIBRE DU BLANC, DU DIAPHRAGME, DU PISTAGE ET FONCTION DE LECTURE AUTOMATIQUE!

À voir dès aujourd'hui!

VM-510K
999⁹⁵*

Quasar



Achetez auprès d'un détaillant Quasar agréé



5299
RUE FRONTENAC
LAC-MÉGANTIC
583-0405



CONCOURS



GAGNEZ 100\$

En bons d'achats chez
OPTI-CENTRE
4764, Laval
Lac-Mégantic
• Centre de photos
• Finition sur place

Voici comment participer
D'ici le 15 septembre 1991, envoyez-nous autant de photos que vous désirez montrant des endroits de la région de Mégantic qui vous ont charmé durant vos vacances.
Photos-couleurs seulement.

Envoyez vos photos de participation à l'adresse suivante:
L'ÉCHO DE FRONTENAC
5040 blvd des Vétérans
Lac-Mégantic, Qué.
G6B 2G5
ou déposez-les chez
OPTI-CENTRE
4764 Laval
Lac-Mégantic

Gagnants au tournoi de balle donnée des Caisses pop

Une équipe de balle molle composée de gens de Chartierville et Notre-Dame des Bois a remporté les grands honneurs de la classe "B" du 10e tournoi de balle donnée des Caisses populaires de l'Estrie, disputé à Sherbrooke, les 31 mai, 1er et 2 juin dernier.

Ce tournoi, faut-il le préciser, est réservé aux employés et dirigeants des caisses pop ainsi que leur conjoint(e)s. Une trentaine de caisses populaires de l'Estrie étaient représentées à ce tournoi.

En classe "B", la formation composée d'éléments de Chartierville et Notre-

Dame des Bois a eu le meilleur sur la formation de St-Edwidge grâce à un gain de 11-6 en grande finale. En classe "A", les honneurs sont revenus à la formation de Rock Forest, en vertu d'un gain de 4-2 face aux représentants de Coaticook.

Voici en terminant la composition de l'équipe Chartierville - Notre-Dame des Bois: Benoît Poulin, Pierrette Charbonneau, J.-Rock Lachance, Patricia Gendron, Camille Fortier, Suzanne Roy, Daniel Lambert, Diane Roy, Alain Fortier, Claude Grégoire, Ghyslain Roy, Normand Roy et l'entraîneur Jacques Côté.

Résultats en cyclisme

Cinq coureurs du club cycliste Les Montagnards participaient mercredi à la 5e épreuve du circuit Vélo-Plus, disputée à Sherbrooke.

Cette course, d'après les commentaires de l'entraîneur Bruno Roy des Montagnards, a connu de graves problèmes d'organisation qui auraient eu pour effet de pénaliser les membres de l'équipe locale.

L'entraîneur Roy a raconté que lui et un autre Montagnard, le sénior Alain Perreault, n'auraient pas été informés par les officiels que l'épreuve de 28 km avait été ramenée à une course de 21 km, soit un tour de piste en moins.

Les coureurs locaux, qui croyaient devoir effectuer un autre tour de piste, ont donc été pris par surprise en fin de course par tous les autres coureurs qui étaient au courant du changement.

Perreault a finalement terminé la course au 4e rang, étant précédé dans l'ordre par Benoît Léveillé de Bromont, Roger Lessard de Lac-Mégantic (Club Vélo-Plus) et Louis Vaillancourt de Sherbrooke.

Pour Perreault, c'était la déception puisqu'il est d'avis qu'il aurait pu faire mieux qu'une 4e position si seulement il avait su que la course avait été ramenée de 28 à 21 km. Jusqu'à maintenant, Perreault occupe le 3e rang du classement cumulé des cinq premières épreuves. Le circuit Vélo-Plus compte huit épreuves.

Chez les Cadets, Sylvain Grégoire du Club Les Montagnards, détient le premier rang du classement général. Il est suivi d'Alexandre Lavallée de Sherbrooke, et ex-aequo au 3e rang, de son coéquipier Éric Bilodeau et le Sherbrookois Grégoire Poulin.

Mercredi, Grégoire a terminé le contre-la-montre de 7 km au troisième rang, à 11 secondes du vainqueur, Grégoire Poulin. Pour sa part, Éric Bilodeau a réalisé une 6e position, à 25 secondes du meneur.

Seul coureur d'âge mineur à prendre le départ, Jean-François Bolduc de Lac-Drolet a bien figuré malgré sa dernière position au classement.

GRAND PRIX SONIC

Contribution financière à Grani-Décor

La députée de Mégantic-Compton, Madeleine Bélanger, annonce l'octroi d'une aide financière de 9 200\$ à Tuiles Grani-Décor inc. de St-Sébastien, dans le cadre du Programme d'aide à la promotion des exportations (Apex) du ministère des Affaires internationales.

L'aide financière servi-

ra à Grani-Décor pour réaliser une mission commerciale au Japon, dans le but de faire connaître et éventuellement vendre aux Japonais ses produits.

Grani-Décor inc. est une compagnie spécialisée dans un produit original et unique, soit la tuile de granit.

SPÉCIALISTE EN RÉPARATION ÉLECTRIQUE

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
YVES BELLAVANCE INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
3426 LACOURCIÈRE
Lac-Mégantic
(819) 583-2064
INDUSTRIEL COMMERCIAL RÉSIDENTIEL
SERVICE EN TOUT TEMPS
MEMBRE DE LA CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS DU QUÉBEC.



Salon Chez Louise

Service personnalisé
UNE APPROCHE NATURELLE
Pour une belle chevelure

583-3396

SYSTÈME BIOLAGE de **Matrix**

Soins des cheveux

- En harmonie avec la nature-extraits d'herbes
- En harmonie avec votre environnement
- Emballage écologique

LOUISE TANGUAY, prop. 3304, rue Victoria Lac-Mégantic



Confiez l'exécution de vos travaux de blanchiment à

BLANCHISSEURS DROLET ENR

blanchisseur de bâtiments de ferme au "VOCO" • nettoyage à l'air

- Peinture colorée • teinture
- Estimation gratuite

Lionel Boulet 180 ch. du Morne
Lac-Drolet (819) 549-2689



NOUVEAU

SURPLUS MULTIPLE ENR.

"OUVERTURE LE 10 JUILLET"

pour des prix défiant toute compétition

Spécialisé dans l'ameublement de bureau - Lot de meubles en vrac (modulaire) - Lot d'éviers de chambre de bain (simili-marbre) différents modèles, différentes couleurs - Lot de tapis usagés.

304 Rte Kennedy
Ancien local Quincaillerie du Rapide
Sortie sud de BEAUCEVILLE
(418) 774-4646

Le 1er juillet dernier, les jeunes membres du club local participaient au Grand Prix cycliste Sonic disputé à St-Hyacinthe. Sylvain Grégoire a réalisé une 7e position alors que son collègue y allait d'une 17e position. Une quarantaine de coureurs ont pris le départ de cette course.

Le lendemain, au Grand Prix Viagaz-Bois Francs de Victoriaville, le jeune Grégoire a réalisé la quatrième meilleure performance alors que son coéquipier Bilodeau prenait le 7e rang de cette course disputée par une quarantaine de cyclistes.

du 12 au 17 juillet

" LE FILM LE PLUS DRÔLE DE 1990 ! "

- Jim Whaley, PBS CINEMA SHOWCASE

QUAND LA FAMILLE DE KEVIN EST PARTIE EN VACANCES POUR LA PÉRIODE DES FÊTES ILS ONT OUBLIÉ UN PETIT DÉTAIL... Kevin!

MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION

version française de HOME ALONE

TOUS LES MERCREDIS \$3.50 ENFANTS 13 ANS et MOINS \$3.00

SPÉCIAL 2 FILMS POUR LE PRIX D'UN

MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI

version française de ONLY THE LONELY

JOHN CANDY MAUREEN O'HARA ALLY SHEEDY ANTHONY QUINN JAMES BELUSHI

UN FILM DE JOHN HUGHES ET CHRIS COLUMBUS

CINÉMA MÉGANTIC
LAC MÉGANTIC 583-4970

Horaire Spécial
Maman 7h30
Ma Blonde 9h15
du vendredi au mercredi



SPÉCIAL D'ÉTÉ

Pontiac FireFly

7,9% ou 1250\$

DALLAIRE

de rabais PONTIAC BUICK

4196 LAVAL
LAC MÉGANTIC
583-0110

* Sujet à l'approbation de crédit
* Transmission manuelle seulement
* Maximum 48 mois
* Prend fin le 11 juillet 1991

AVEC DALLAIRE, J'EMBARQUE!



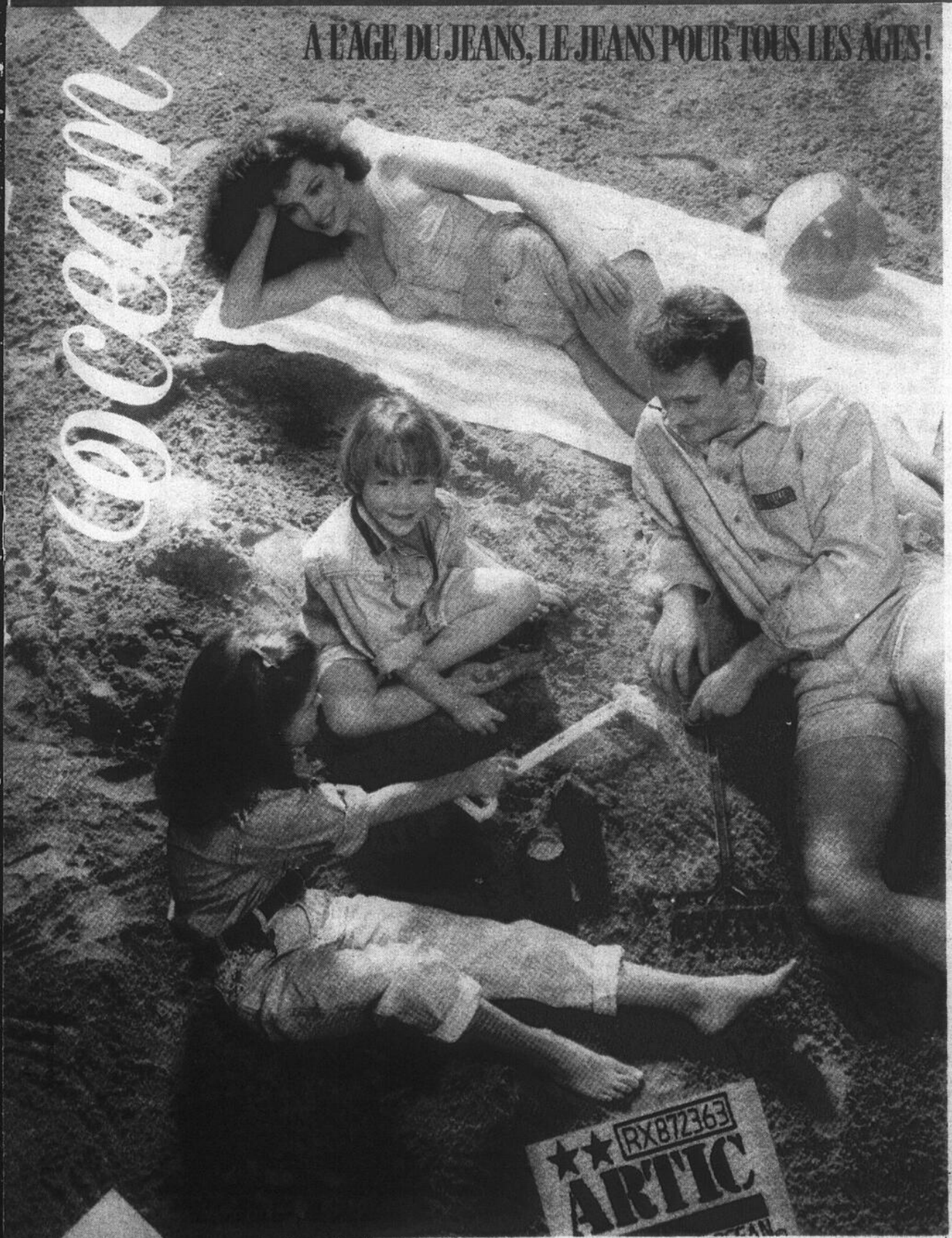
Tous les vêtements en denim 100% coton blanc
réduit de **50%**

sur tous les **TWILL** de **COTON** pour l'été pour hommes et dames

sur toutes les **BLOUSES** de coton imprimées jusqu'à épuisement

sur certains modèles de **JEANS** garnis de **CUIR NOIR** pour toute la famille (40 modèles)

A L'ÂGE DU JEANS, LE JEANS POUR TOUS LES ÂGES!



Tous les **SHORTS**
réduits de **50%**

Tous les
T-SHIRTS **50%**

Toutes les
ROBES LONGUES
50%

25%
de rabais sur
toutes les
DERNIÈRES
NOUVEAUTÉS

DERNIÈRES NOUVEAUTÉS
avec légères imperfections
à **25%** de rabais

Le magasin de l'usine

RAY BOIS

172 rue Boisvert - ST-JUDITH - SAGUÉY